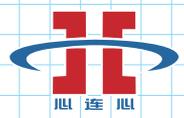


精準規劃 至優回報

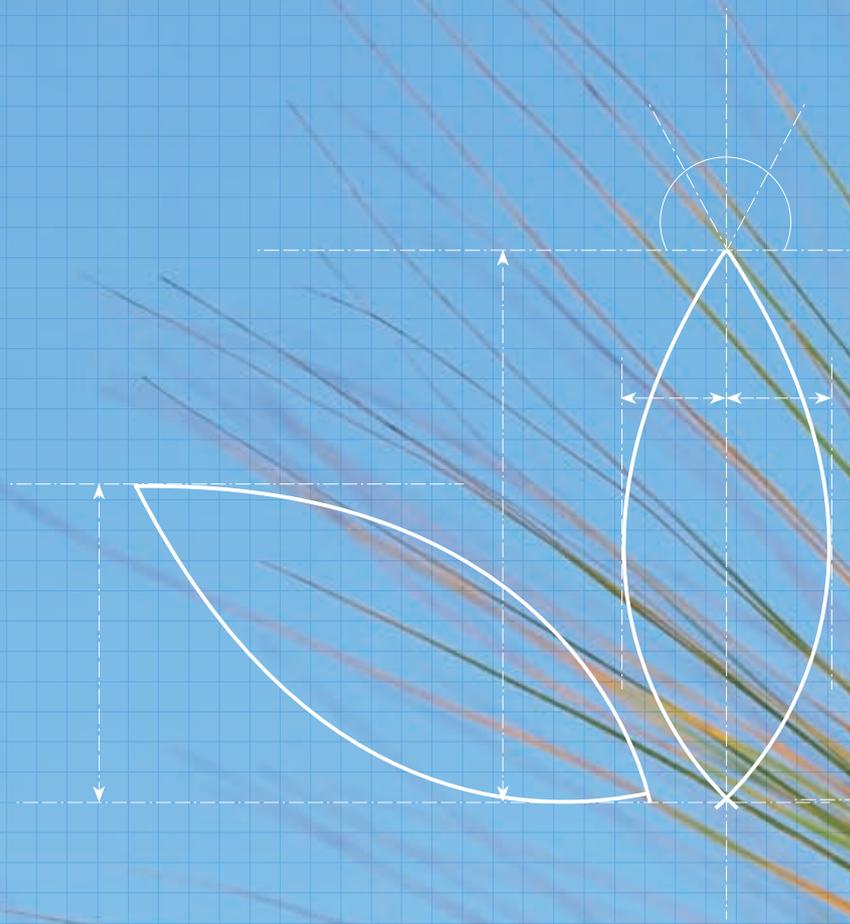
二零一零年年報



China XLX Fertiliser Ltd.
中國心連心化肥有限公司*
(於新加坡註冊成立之有限公司)

股份編號-新加坡交易所: B9R.SI
股份編號-香港交易所: 01866

* 僅供識別



為了確保我們持續的實力增長與優勢，擁有清晰的未來發展的規劃藍圖至關重要。本年報用「描繪藍圖」的概念體現了我們增加投資，提升產能的發展規劃。

在我們努力堅持品質卓越的承諾同時，我們仍專注於核心競爭力，堅持卓越的成本控制並保持高水平生產效益。

憑藉此藍圖規劃，我們堅信能維持競爭優勢並收獲豐厚的回報。

目錄

- | | | | |
|----|--------------|-----|----------|
| 2 | 致投資者的信 | 62 | 獨立核數師報告 |
| 8 | 公司概況 | 64 | 綜合全面收益表 |
| 9 | 公司資料 | 65 | 綜合財務狀況表 |
| 10 | 財務概要 | 67 | 權益變動表 |
| 12 | 二零二零年里程碑及事件 | 69 | 綜合現金流量表 |
| 16 | 主席報告 | 71 | 財務狀況表 |
| 22 | 企業社會責任 | 72 | 財務報告附註 |
| 26 | 管理層討論與分析 | 121 | 五年財務資料摘要 |
| 34 | 董事及高層管理人員之簡歷 | 122 | 持股情況統計 |
| 39 | 企業管治報告 | 124 | 投資者資料 |
| 51 | 董事會報告 | | |
| 60 | 董事陳述 | | |



劉興旭先生
主席兼首席執行官

親愛的股東：

剛剛過去的二零一零年，是中國心連心化肥有限公司（「中國心連心」或「本公司」或「我們」，與附屬子公司合稱「本集團」）完成香港雙重第一上市後的第一年。這一年，雖然整個尿素行業充滿各種困難和嚴峻挑戰，行業虧損面超過50%，通過管理層和全體員工的攜手努力，我們依靠成本效益的優勢仍繼續保持盈到，銷售收入和淨利潤同比增長20%以上，向股東們交出了一份較為滿意的答卷。

過去的一年對尿素企業來說，大環境困難重重。一方面，主要生產原料煤炭的價格於二零一零年大幅上漲，遠遠超出行業預料，給尿素企業帶來較大的成本壓力；另一方面，尿素價格由於供過於求的影響，漲幅低於煤價。同時，「十一五」末期「節能減排」政策亦令電力企業降低發電量，導致行業的整體開工率創近年新低，也增加了尿素生產成本，尿素企業面臨空前的盈利壓力。但可喜的是，作為中華人民共和國（「中國」）最具規模及成本效益的煤基尿素企業之一，中國心連心通過技術改造和內部降耗，繼續保持較好的盈利能力。

二零一零年九月，中國心連心宣佈計劃投資約人民幣30億元興建年產能80萬噸的第四條尿素生產線。這一重大戰略舉措不僅將有助於本集團一躍成為中國尿素年產能超過200萬噸的主要化肥基地，同時新的生產線也將實現技術的進一步升級，使用成本低廉的粉煤替代目前價格高企的無煙塊煤，為提升公司的成本優勢和行業競爭力奠定堅實的基礎。預計將於二零一三年建成投產的尿素四廠也將為股東帶來良好的投資回報。

二零一零年，董事會繼續注重企業管治和風險控制。管理層十分重視投資者關係管理，繼續堅持資訊披露公開、公正、透明的原則，確保股東及時獲得符合香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）及新加坡證券交易所上市手

冊（「上市手冊」）要求的相關資訊，同時積極組織並參與業績發佈會、投資者論壇、一對一路演等活動。在二零一零年四季度，我們還發佈了全新的投資者關係網站 www.chinaxlx.com.hk，以提

高資訊披露的及時性和全面性，提升投資者與公司之間的互動體驗。這些都充分體現了管理層積極與投資者積極溝通的誠意和決心，也有助提升中國心連心的資訊透明度。同時，本集團積極走近社區，貼近農民，參與社會公益活動，繼續全面推進節能降耗的各項工作。具體細節請您瀏覽「企業社會責任」一節的內容，與我們一同分享投入社會公益和環保項目的喜悅和自豪。

銷售收入
及淨利潤
按年增長
超過 **20%**

作為中國領先的煤基尿素生產商之一，我們擁有產能、成本、戰略性的地理位置和臨近豐富水資源等幾大競爭優勢。同時本集團不斷投入，改進技術和更新設備工藝，加上股東的信任與支持、董事會全體的奉獻、管理層及全體員工精誠團

結，才能令中國心連心在面臨巨大的市場壓力情況下，繼續保持在行業中的領先地位。

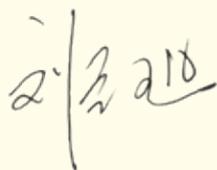
展望未來，我們堅信：伴隨「十二五」規劃開局和推進，中國城鎮化進程不斷加快，城鎮人口進一步增長以及隨之而來的糧食需求大幅增長這些重大發展趨勢必然對糧

食供應提出了更高的要求。作為農業最重要的支持產業——化肥行業勢必會得到更多政府的關注和政策支持。近期發佈的中央「一號文件」聚焦農村水利建設恰恰說明了未來國家對於「農業、農村、農民」三農的投入將繼續不斷增加，加上工業用尿素量不斷增加，低濃度氮肥——碳酸氫銨正在逐步被尿素取代，這些都為未來五年內化肥市場的需求增長提供了穩定保障。化肥市場的供應方面，由於煤炭等重要生產成本增加，行業進入門檻（如最低新建產能要求、能耗標準、原料路線

1.25 百萬噸
尿素年產能，
預計將於
二零一三年達致
2 百萬噸

致投資者的信

限制等)日益提高,都有助於加速尿素行業的整合,淘汰落後產能。我們的最終目標是成為中國化肥行業盈利能力最強的煤基尿素企業和行業領導者。我們堅信,本集團產能大,成本低,競爭力強,必將在行業整合中最終獲益,取得更大市場份額,贏取更大回報,創造更美好的明天!



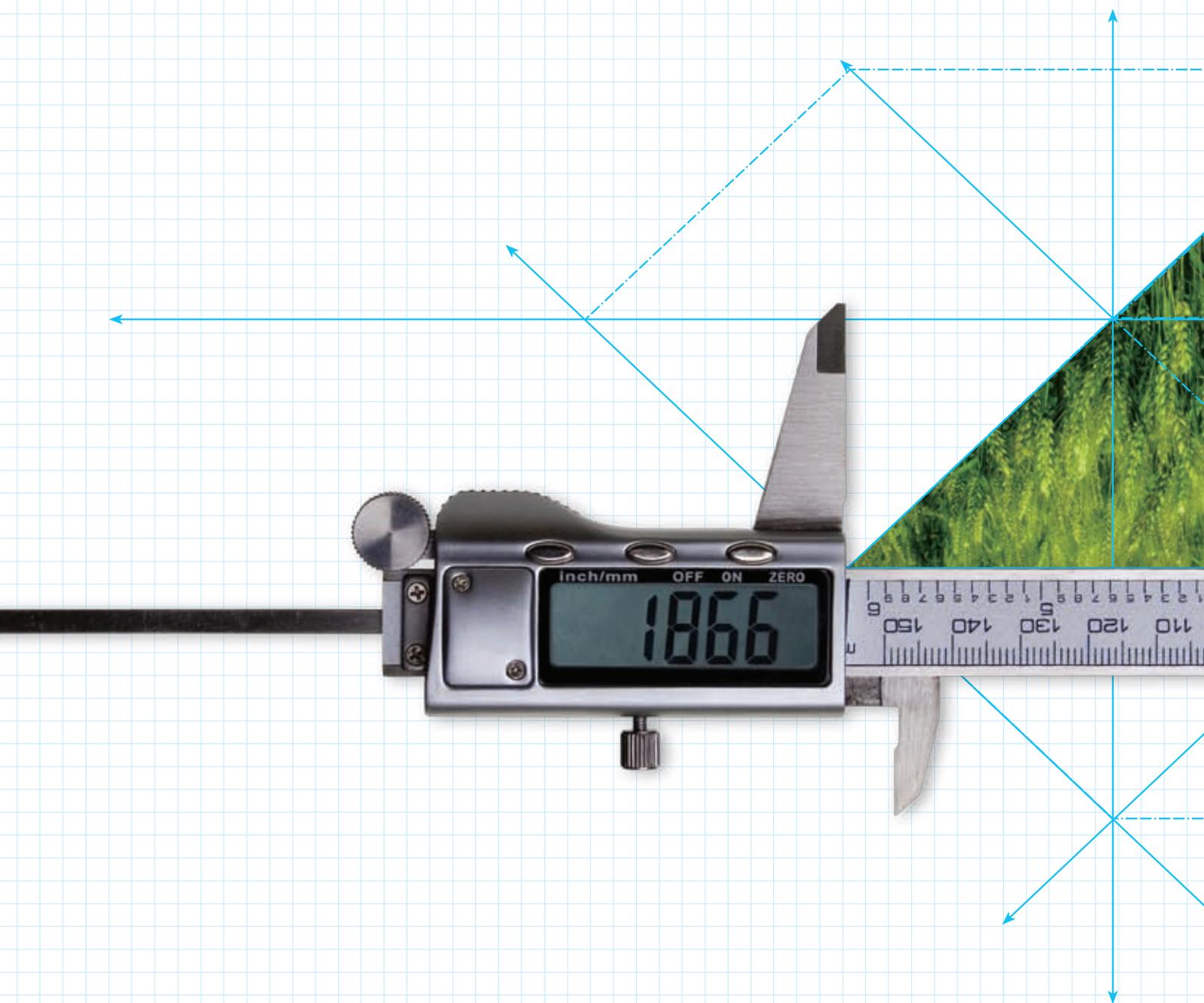
董事會主席

劉興旭

二零一一年三月九日



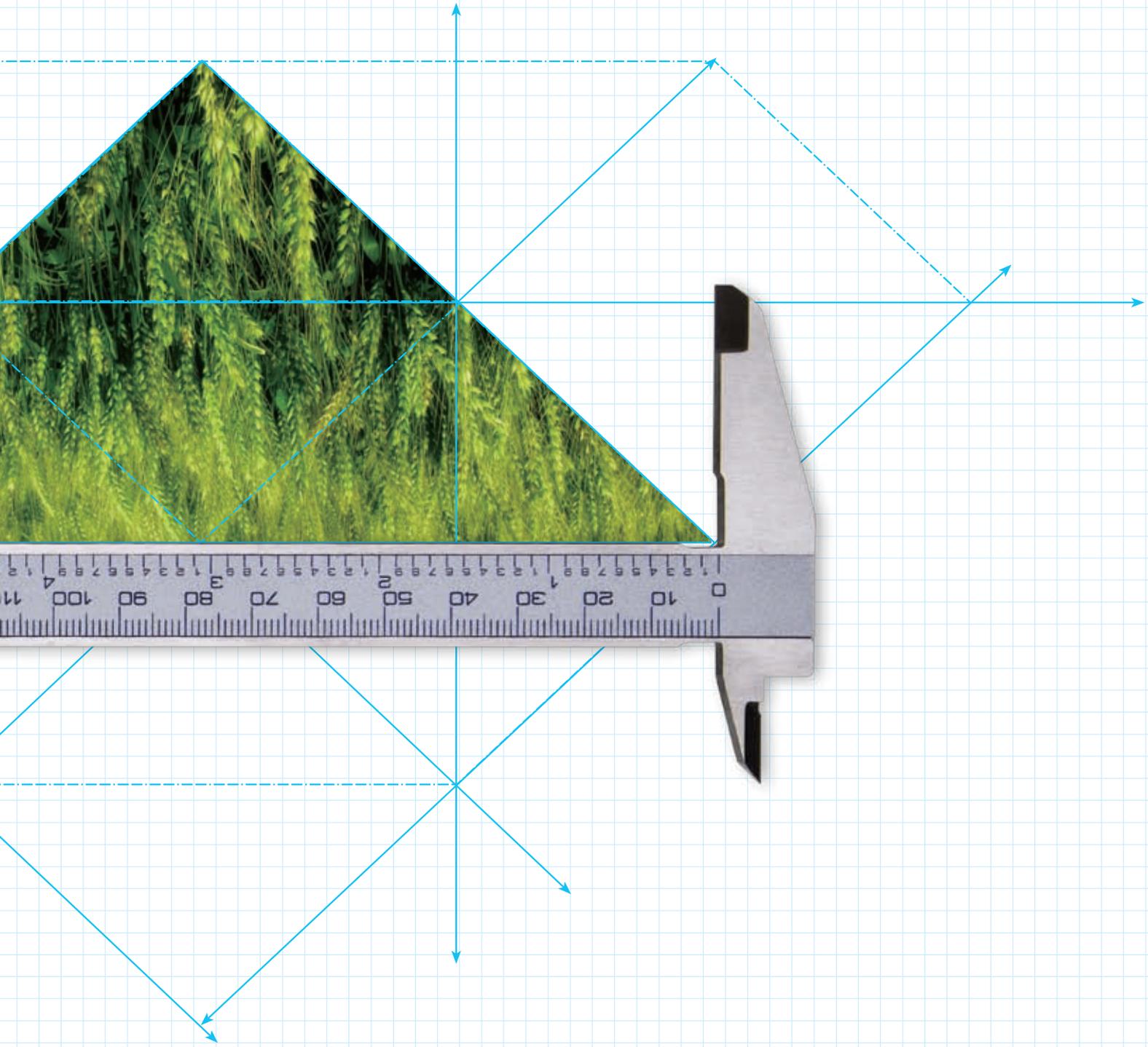
精準規劃
至優回報



遠瞻 x 務實 =

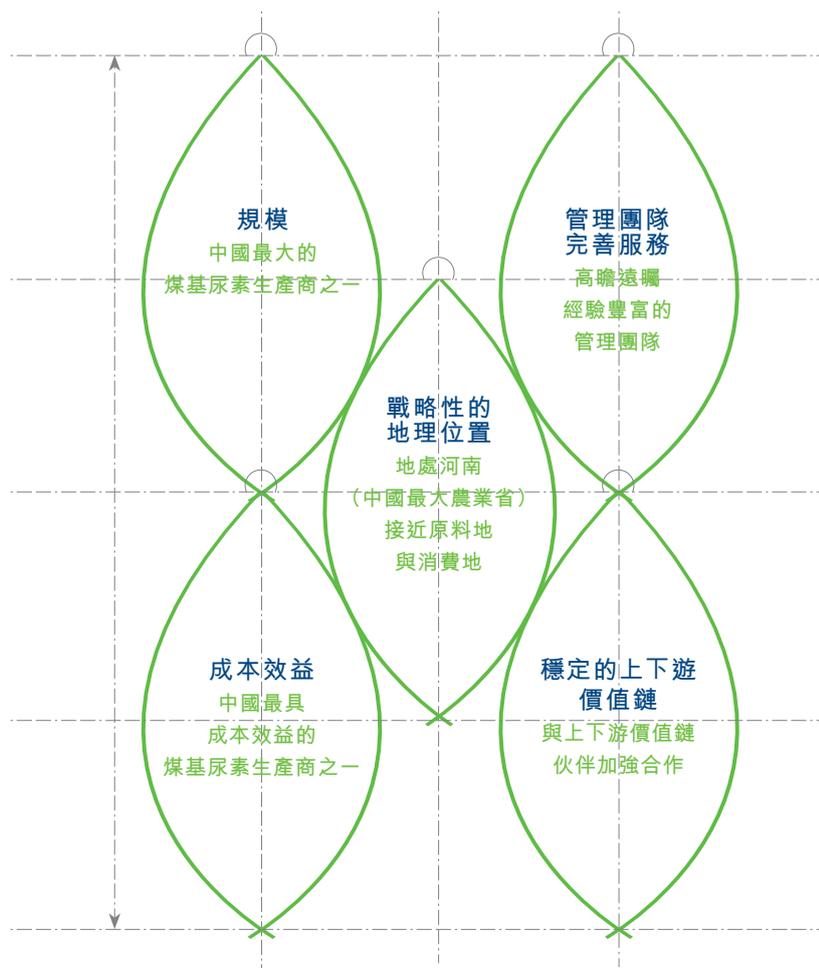
強勁增長

於過去五年，本集團銷售收入複合年增長率達26%，
成為中國最大的煤基尿素生產商之一。



中國心連心化肥有限公司（「中國心連心」），連同其附屬公司統稱為「本集團」是於二零零六年七月十七日根據新加坡公司法在新加坡註冊成立之有限公司，註冊辦事處位於333 North Bridge Road, #08-00 KH KEA Building, Singapore 188721。本集團總部和主要營業地點位於中華人民共和國（「中國」）河南新鄉經濟開發區，就產能和生產成本而言目前是中國最大且最具成本效益的煤基尿素生產商之一，目標是成為中國盈利能力最強的煤基尿素生產企業。附屬公司河南心連心的主要業務是生產及銷售尿素、複合肥料、甲醇、液氨及氨溶液。目前擁有尿素、複合肥料和甲醇的年產能分別達**125萬噸**、**60萬噸**和**20萬噸**。其中尿素是本集團最主要的產品，二零一零年度收入佔比約為65%。中國心連心於二零零七年六月二十日已在新加坡交易所上市，股票代號「B9R.SI」，並於二零零九年十二月八日在香港聯合交易所有限公司主板掛牌上市，股票代號「01866」。

本集團的競爭優勢主要體現在：



董事會

執行董事

劉興旭 (主席兼首席執行官)
閻蘊華 (首席財務官)
李步文

獨立非執行董事

王建源 (牽頭獨立非執行董事)
李生校
王為仁

委員會成員

審核委員會

王建源 (主席)
李生校
王為仁

薪酬委員會

王為仁 (主席)
王建源
李生校

提名委員會

李生校 (主席)
王為仁
劉興旭

授權代表

閻蘊華女士
李蕙芬女士 (委任由二零一一年三月十日起生效)

聯席公司秘書

謝順安
符宣珠
李蕙芬 (委任由二零一一年三月十日起生效)

合規顧問

第一上海融資有限公司
香港中環德輔道中71號
永安集團大廈19樓

核數師

安永會計師事務所
One Raffles Quay
North Tower, Level 18
Singapore, 048583
項目合夥人：楊國強
(由截至二零一零年十二月三十一日止
財政年度起生效)

法律顧問

禮德齊伯禮律師行 (香港)
海華永泰律師事務所 (中國)
旭齡及穆律師樓 (新加坡)

主要往來銀行

中國建設銀行
中國銀行
工商銀行
交通銀行
中信銀行
滙豐銀行
渣打銀行

註冊辦事處

333 North Bridge Road
#08-00 KH KEA Building
Singapore 188721

總辦事處暨中國主要營業地點

中國河南省
新鄉市高新技術開發區
(小冀鎮)
郵編：453731

上市資料

新加坡股份代號：B9R.SI
香港股份代號：01866

公司網址

<http://www.chinaxlx.com.hk>

二零一零年整體財務業績

(人民幣百萬元)	二零零九年財政年度	二零一零年財政年度	同比變幅(%)
銷售收入	2,329	2,851	22
銷售成本	(2,014)	(2,487)	23
毛利	315	364	15
除稅前盈利	151	176	16
所得稅支	(32)	(31)	(3)
淨利潤	119	145	21

銷售收入穩定增長

人民幣百萬元

2,851

二零一零年財政年度

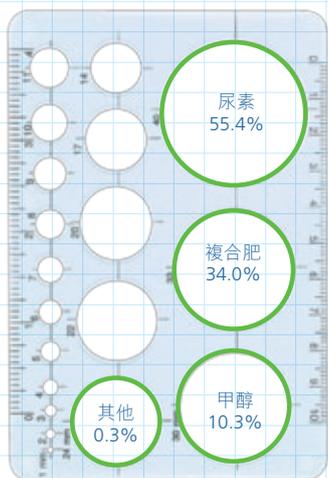
2,329

二零零九年財政年度

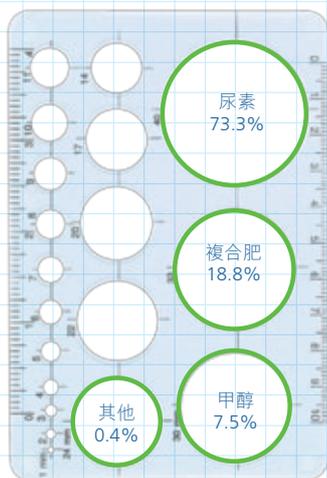
2,085

二零零八年財政年度

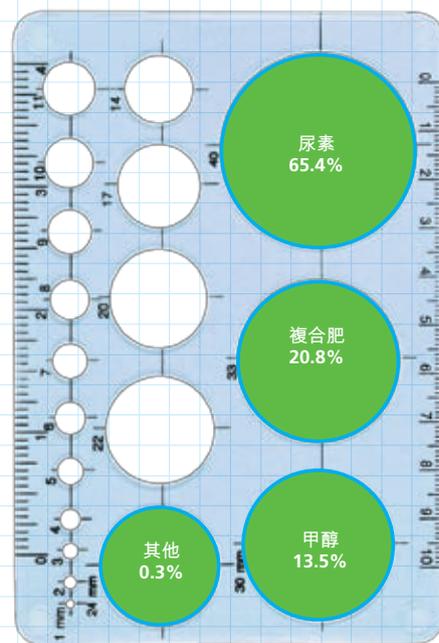
分類產品收入



二零零八年財政年度



二零零九年財政年度



二零一零年財政年度

分類產品銷量

千噸

1,097
二零一零年
財政年度



尿素

1,039
二零零九年
財政年度

662
二零零八年
財政年度

194
二零一零年
財政年度

88
二零零八年
財政年度



甲醇

300
二零一零年
財政年度



複合肥

231
二零零九年
財政年度

251
二零零八年
財政年度

108
二零零九年
財政年度

二零一零年里程碑及事件



被評為「河南省重點企業節能減排先進單位」

鐵路專用線軌道驗收



通過中國質協質量保證中心品質、環境、職業健康安全三體系合一的管理體系認證

榮選為紐約太平洋資本中國海外中小盤增長潛力股指數成份股

1

2

3

4

5

6

向青海玉樹抗震救災捐款人民幣1,000,000元

中國心連心入股湖南安淳控股有限公司約4.9%股權

與華農農資連鎖股份有限公司簽訂戰略合作協議



國家小麥工程技術研究中心對「心連心」小麥控失肥試驗田進行測產，結果顯示增產效果顯著





宣布計劃投資30億人民幣興建80萬噸
尿素四廠

二零一零年獲得榮譽：

- 1、 河南省重點企業節能減排先進單位
- 2、 品質、 環境、 職業健康安全三體系合一的管理體系認證

7

8

9

10

11

12

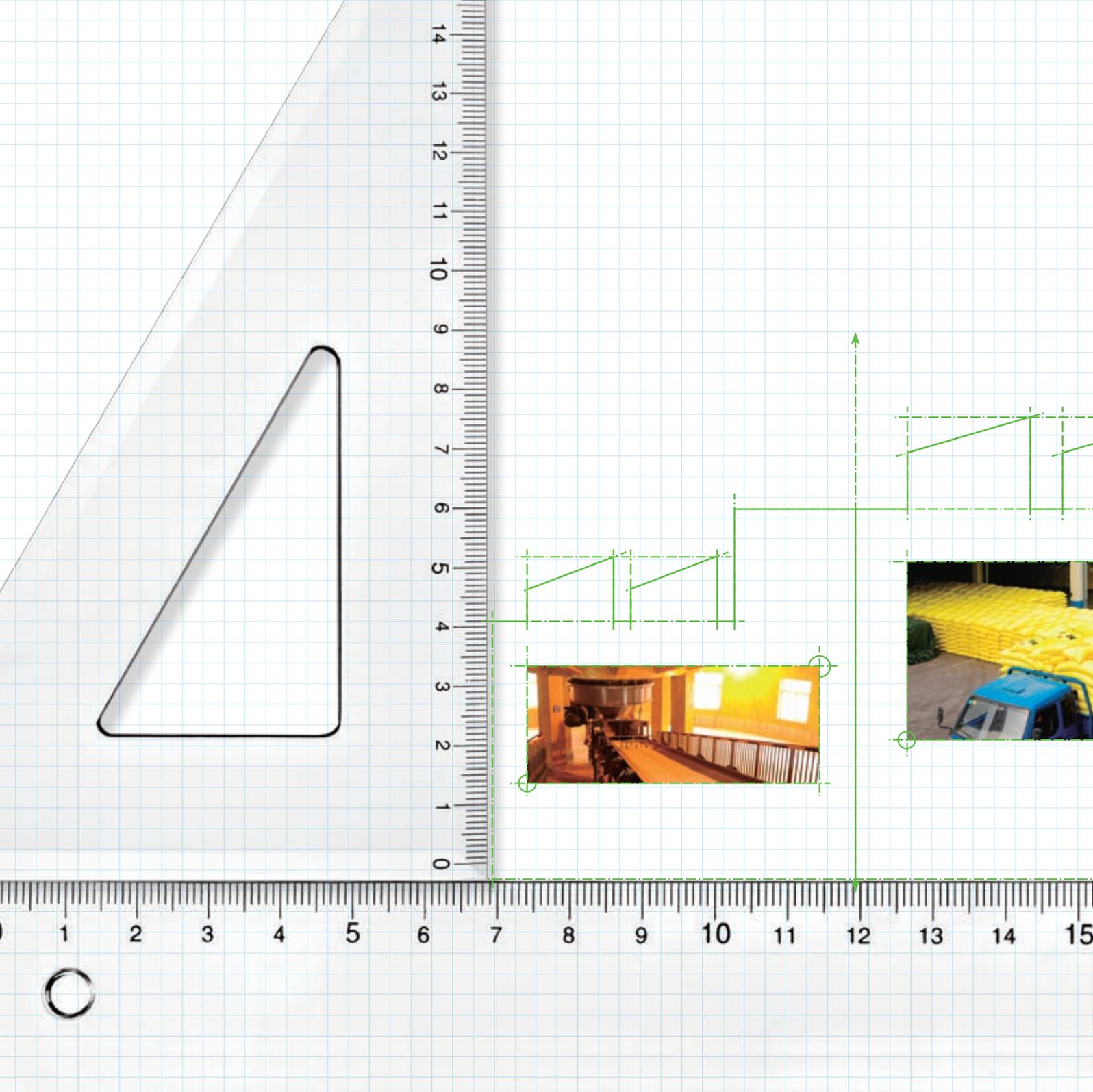
榮獲國際
ARC年報大賽
六項大獎



心連心與華農農資
連鎖有限公司聯合
體中標化肥商業淡儲

「心連心」 品牌被國家工商總局
認定為中國馳名商標

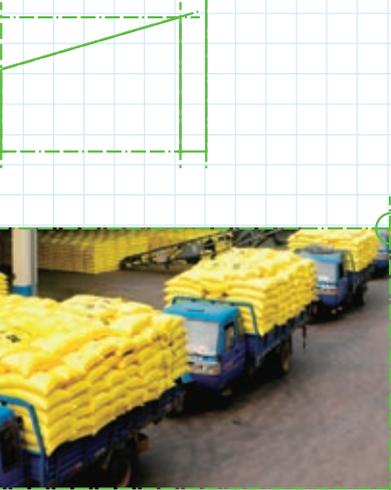




實力 + 策略 =

產能擴張

於二零零九年四月尿素三廠開始投產後，本集團的尿素總年產能達125萬噸。我們已於二零一零年九月宣佈興建尿素四廠的計劃，此舉將令我們於截至二零一三年末的尿素年產能超過200萬噸。





本人謹代表中國心連心化肥有限公司（「**中國心連心**」或「**本公司**」）董事會（「**董事會**」），欣然向本公司各位股東（「**股東**」）報告本公司及附屬公司（合稱「**本集團**」）截至二零一零年十二月三十一日止財政年度的經審核財務報表。

末期業績

盈利和收入繼續保持穩定增長

二零一零年，本集團實現銷售收入約人民幣28.5億元，同比增長22%，過去五年的複合增長率約為26%。淨利潤由二零零九年的人民幣1.19億元增加人民幣2,600萬元至二零一零年度的人民幣1.45億元，同比增長21%。該增長是由於銷量及利潤增加導致複合肥料的毛利增加。

股息

董事會建議於二零一一年五月二十七日，向二零一一年五月十一日名列本公司股東名冊的股東派發截至二零一零年十二月三十一日止年度末期股息，每股人民幣3仙（二零零九年：新加坡0.6仙），派息比率為稅後利潤的21%。

派息比例

本集團於二零零七年度在新加坡交易所上市時向股東承諾，二零零七年至二零零九年三年內每年的派息比例不低於每年稅後純利潤的20%，過去三年均兌現有有關承諾。

重大投資項目

擴大產能

於二零一零年九月，中國心連心宣布將投資約人民幣30億元在現有生產基地週邊興建80萬噸的第四條尿素生產線的擴建計劃。本集團於二零一三年投產後的尿素為產量將增加至200萬噸以上。由於尿素產品在集中度非常低的尿素市場中難以實現產品差異化及在中國難以取得定價能力，成本控制顯得尤為重要。因此，本集團此次重大戰略投資致力於通過改變主要原料路線實現技術升級，提高煤炭的轉化率，提升產能實現規模經濟以降低成本，從而降低未來可能由於無煙塊煤價格上升以及化肥行業補貼的取消等帶來生產成本進一步上升的風險。

產能和經營狀況

生產運營保持穩定

二零一零年前九個月，本集團各廠房的利用率仍然保持在100%左右。但是自第四季度開始，由於受到國家十一五末期「節能減排」政策的影響，河南省內工業企業拉閘限電日益突出。加上四季度收到煤價大幅上升的影響，電力企業減少發電量，也使本集團的電力供應受到很大考驗。本集團面對困難，積極應對，充分利用自發電設備，最終仍然將全年的產能利用率維持在90%以上，保持了在行業的相對成本優勢。

本集團二零一零年生產情況：

	截至十二月三十一日止年度					
	二零一零年			二零零九年		
	總實際產能 千噸	總產量 千噸	產能利用率 %	總實際產能 千噸	總產量 千噸	產能利用率 %
尿素	1,250	1,223	98%	1,118	1,086	97%
複合肥	600	302	50%	400	252	63%
甲醇	200	195	98%	176	128	73%

尿素

二零一零年本集團的尿素年產能達到125萬噸。從整個尿素行業來看，主要由於尿素實際產量在二零一零年同比二零零九年下降了7-8%；尿素的主要原料無煙塊煤的成本在二零一零年上升40%以上；二零一零年上半年國家上調內陸天然氣價格，連同天然氣管道輸送費，合計提價人民幣0.33元／立方米。以上因素都導致了二零一零年尿素平均銷售價格比二零零九年平均售價提高了7%。同年，由於國際尿素價格仍高於國內價格，尿素淡季關稅的窗口期內，大量尿素出口。全年出口總量超過702萬噸，同比上升超過107%。此外，國家在二零一零年內對主要糧食的最低收購價格也提高了兩次。這些因素都對尿素的價格由重要的支持作用。

16% 佔中國最大農業省的市場份額

中國心連心作為國內規模最大，成本優勢最佳的煤頭尿素企業之一，由於自身具備自發電設備，能夠最大程度的減少拉閘限電所帶來的不利影響，二零一零年我們的主導產品產能利用率能保持在95%以上，另外我們的每噸尿素的電耗比行業平均低大約20%。同時由於我們的每噸尿素的煤耗也是全行業領先的，大約是每噸630公斤，低於行業平均約26%，確保了我們的生產成本領先行業其他競爭對手。因此煤炭價格的提高和工業用電價格提高可能對我們的營運產生壓

力，但這個影響是針對整個行業的，對本集團來說由於我們的成本優勢，影響相對較小。相反，能源價格維持高位有利於淘汰落後產能，提高行業的集中度。

複合肥

複合肥料的毛利由二零零九年財政年度約人民幣10百萬元增加人民幣58百萬元至二零一零年財政年度的人民幣68百萬元。該增加首先是由於實際產能由二零零九年財政年度的400千噸增加至二零一零年財政年度的600千噸，導致銷量增加30%。此外，複合肥料的毛利率由二零零九年財政年度約2%大幅增加至二零一零年財政年度約11%。此主要是由於複合肥料的平均售價增加4%及平均銷售成本減少約5%。二零零九年財政年度的複合肥料毛利率受二零零八年財政年度購入的高價原料磷酸一銨影響，已於二零零九年財政年度全部耗用。

甲醇

甲醇的毛利率由二零零九年財政年度約負15%大幅反彈至二零一零年財政年度約負3%。此是由於需求增加而供應減少，以致平均售價增加約22%。油價上升及經濟好轉增加對二甲醚和其他下遊行業的需求。合法使用甲醇作為燃料添加劑也有助推高需求。由於本年度的甲醇進口相對二零零九年減少，加上其他因素，以致本年度的甲醇供應減少。

發展戰略

堅持「煤化工」發展方向，堅持總成本領先方針，繼續做強做大主業尿素，達到同行業一流水平，並隨着煤氣化技術的進展，再向其他煤化工產品延伸。

1. 做大做強主業，實現技術升級：擴大公司產能，形成200萬噸尿素、100萬噸複合肥、30萬噸甲醇生產規模，在具備先進的煤氣化技術後，選擇和企業產品相關的「低碳經濟」項目，以CO₂、CO、H₂為原料的產品優先選擇，並延長現有產品鏈條。
2. 構建專業化化肥產品系列：根據市場要求，按照「差異化」戰略指導思想，大力探討研究控釋肥、有機肥和磷肥業務。
3. 做好垂直整合及橫向整合，延伸產業鏈：按照科學的思維方式，不斷採取先進工藝技術，向上游延伸，向資源地發展，爭取控股煤礦、磷礦。按照低成本戰略，做好社會資源整合。





企業管治

董事會以實現股東的最大利益為目標，始終不斷提升企業管治水平，建立規範、高效、科學的公司治理機制。本集團在二零一零年度召開了八次定期董事會議，對本集團的季度業績報告、中期報告、年報、派息比率、關連交易及發展戰略等議題進行了審議和批准。審核委員會、薪酬委員會、提名委員會在公司內部監控水準的提高和公司治理結構的完善等方面，都履行了董事會賦予的權利和責任。

投資者關係

本集團非常重視投資者關係，旨在為股東和潛在投資者提供有關本集團的運營和業務發展的最新資訊，讓他們及時瞭解所需資料並作出相應的投資決定。我們透過不同的渠道與投資者進行溝通。本集團管理層定期與機構投資者舉行一對一會議，午餐會並參加大型的投資者會議。

前景展望

二零一一年中央第一號文件聚焦農村水利建設，政府將大幅度增加中央和地方財政專項水利資金。中國政府已宣佈從土地出讓收益中提取10%用於農村水利建設。預計未來十年農村的水利建設投入大約為人民幣四萬億元。同時，國家對於三農的財政投入逐年上升，二零一零年合計投入約人民幣8,180億元，二零一一年預計超過人民幣9,000億元。

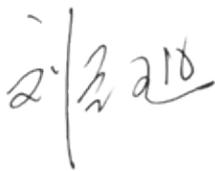
二零一一年的第一季度，全國農業面臨旱災等惡劣天氣的考驗，部份地區的春耕受到影響，可能影響全年的糧食總產量，這將進一步增加通脹的風險。在二零一零年兩次上調主要糧食最低收購價格的基礎上，國務院二零一一年二月九日決定再次上調，幅度為10-22%不等。這些措施都是為了鼓勵中國農民增加糧食生產的投入(包括購買化肥、農藥和種子，改善水利設施及灌溉條件等)，提高種植糧食的積極性，從而提高糧食產量。

董事會對二零一一年仍然持有信心，因為二零一一年是邁入國家十二五規劃的開局之年，中央政府將繼續大力扶持農業發展。作為農業穩定的支柱性產業，化肥行業將直接受惠。同時，本集團將繼續加強成本控制，優化現有生產工藝和流程，維持高水平的設備使用率，保持在行業中的低成本優勢。

本集團地處中國最大的人口和農業大省以及中國最大的尿素消費省——河南，擁有得天獨厚的地理優勢。作為河南省最大的化肥企業，中國心連心將努力擴大在當地的市場佔有率(目前約為16%左右)。第四條尿素生產線，於二零一三年建成投產後，我們的產能將提升至200萬噸以上，主要原料路線的改變也將進一步有效降低尿素的生產成本。我們同時也將充分利用河南省最大的農化服務中心的優秀團隊，積極拓展複合肥料業務，並努力尋求上游資源的整合機遇，以提升本集團的盈利能力。

致謝

最後，藉此機會，本人謹代表董事會向各位股東，向公司管理層、全體員工及所有客戶，致以衷心的感謝！二零一一年本集團的高級管理層和全體員工，將繼續精誠團結，努力克服尿素四廠建設和上游資源整合過程中的各種困難，堅持成本領先的原則，以更佳的經營業績來為股東創造更大價值，贏得最佳的投資回報。



董事會主席

劉興旭

二零一零年三月九日

本公司作為中國唯一一家新加坡、香港兩地上市的化肥公司，在追求經濟效益的同時，積極履行社會責任、維護股東、僱員、客戶、商業伙伴與全社會等各方利益。

環境保護與可持續發展

中國心連心高度重視環保與節能減排工作，不斷定制並完善一系列環保管理規章制度，本集團二零一零年共投入約人民幣5,200萬元環保資金，新增引進CO₂氣體輸灰系統，並使用脫碳二段廢氣為原料，減輕大氣環境污染。

中國心連心認真貫徹落實國家節能和環境保護的方針政策，通過管理優化和技術改造，本集團積極推進氮肥清潔生產和循環經濟，優化節能減排，加強污染處理技術應用的研發。



熱心公益，回報社會

中國心連心秉承「誠信經營、依法納稅」的社會責任觀。二零一零年度，本集團共納稅人民幣4,322萬元。

中國心連心積極參加環境保護、教育、文化、科學、衛生、社區建設、扶貧濟困等社會公益活動。奉獻愛心，回報社會。二零一零年本集團分別向青海玉樹抗震救災捐款人民幣1,000,000元，新鄉縣老年托善中心捐款人民幣30,000元，新鄉頤年園老年公寓捐助各類物資價值人民幣11,380元。



情繫青海玉樹，中國心連心向地震災區捐款人民幣100萬元

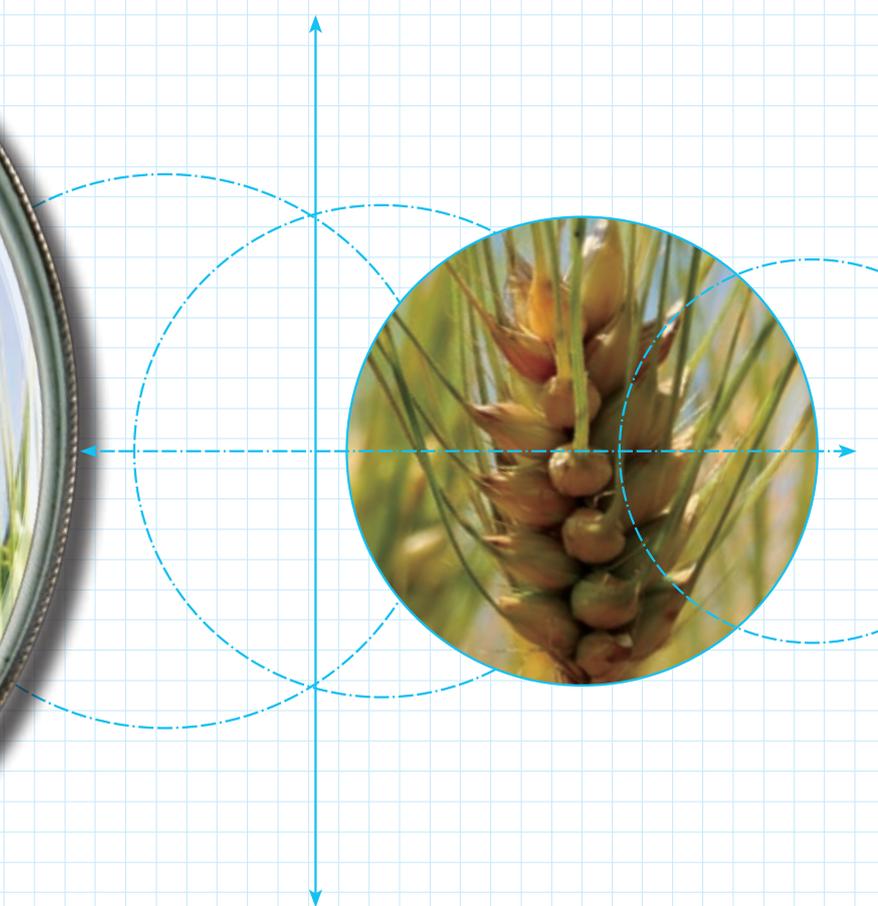




專注 x 持續 =

最大回報

我們充滿信心，可通過我們於二零一三年建成的新增產能及進一步降低生產成本，改善我們的盈利能力，從而增加股東的投資回報。





(I) 業務回顧

二零一零年中國化肥行業經歷跌宕起伏的一年；年初，國內大部份地區經歷嚴寒冰凍，乾旱及洪災，化肥用量銳減，因此尿素價格疲弱。生產成本方面，煤炭價格全年高價位運行，從第一季度的人民幣1,080元／噸上漲至第四季度人民幣1,500元／噸。年末旺季出口關稅窗口期延長，尿素價格回落。「節能減排」政策的實施，全國大面積限電、斷電，行業開工率一度降至不足七成。國際油價不斷攀升。這些因素都對企業盈利能力提出更高的要求。截至二零一零年末，本集團尿素年總產量達到1,223,000噸，複合肥料及甲醇的年總產量達到302,000噸及195,000噸。憑借規模經濟和成本效益，所有產品產量均較二零零九年同期有所增長。

前景展望

本集團預期於二零一一年尿素價格將獲有利支持，原因是通脹壓力及氣候條件，以及煤炭、天然氣、電力、燃料和環保成本增加導致食品價格上升。

本集團預期煤炭價格於二零一一年下半年維持穩定／高企，原因是之前在中國關閉的小型煤礦於整合後恢復生產。

本集團預期於二零一一年甲醇價格將因油價上漲及下游行業的需求增長而高於本年同期。於二零一一年，甲醇作為燃料添加劑的使用亦將推動其需求量。

隨著農戶越來越聰明，且化學肥料的平衡使用量日益增加，本集團預期二零一一年複合肥料需求會更趨殷切。

在「十二五」規劃的指導下，二零一一年中國經濟在轉型過程中，產業升級、區域發展、新興戰略產業引進、城市化等將會受到地方政府和企業的追求。化肥行業作為重要的支農行業，無疑會受到國際糧價和國家「三農」政策的重大影響。世界糧食價格在經歷了二零零八年下半年以來的緩慢回升期後，自二零一零年下半年以來呈迅猛上漲態勢。面對全球性糧食供應緊張的局面，農業部近期也表示：十二五期間中國農業的首要目標就是保障國家糧食安全，促進農業持續較快增長。二零一一年的中央一號文件仍把焦點放在了「三農」問題上，將大幅增加農村基礎設施建設投入，尤其將水利基礎設施建設放在重中之重的位置。這無疑奠定了化肥市場穩定的重要基礎。與此同時，國內肥料行業也將進入新一輪的結構性調整，令化肥業趨向規模化，集中化方向發展，國家的宏觀調控措施及能耗限制等政策，將淘汰部份規模小、效益差、技術水平低的生產商，行業面臨整合重組趨勢加快，競爭更加激烈。展望未來，本集團將投入更多資源，拓展國內尿素和複合肥料的市場份額並把握國內需求增長帶來的機遇。

(2) 財務狀況回顧

銷售收入

截至二零一零年十二月三十一日止年度的銷售收入大幅增長了約人民幣5.21億元，由截至二零零九年十二月三十一日止年度約人民幣23.3億元增長22%至截至二零一零年十二月三十一日止年度約人民幣28.51億元。增長主要由於甲醇的平均銷售價增加，以及甲醇及複合肥料的銷量增加。甲醇平均售價增長約23%。甲醇及複合肥料的銷量分別增加79%及30%，原因是三廠及新複合肥料廠分別於二零零九年四月及二零零九年八月落成，以致產能增加。

尿素

尿素的銷售收入由截至二零零九年十二月三十一日止年度約人民幣17.07億元增長約人民幣1.56億元或約9%至截至二零一零年十二月三十一日止年度約人民幣18.63億元。該增長主要由於物價（如食品及煤炭價格）上升，以致截至二零一零年十二月三十一日止年度的尿素平均售價相比去年同期增加7%。與去年同期相比，截至二零一零年十二月三十一日止年度的尿素銷量也增加6%，原因是三廠於二零零九年四月投產後，尿素產能增加至約1,250,000噸。

甲醇

甲醇的銷售收入由截至二零零九年十二月三十一日止年度約人民幣1.76億元增加約人民幣2.09億元或約119%至截至二零一零年十二月三十一日止年度約人民幣3.85億元。該增加主要因為截至二零一零年十二月三十一日止年度的甲醇平均售價及銷量分別增加約23%及79%。

複合肥料

複合肥料的銷售收入由截至二零零九年十二月三十一日止年度約人民幣4.38億元增加約人民幣1.56億元或約36%至截至二零一零年十二月三十一日止年度約人民幣5.94億元。該增加主要由於截至二零一零年十二月三十一日止年度的銷量增加約26%。

盈利能力

整體毛利率由截至二零零九年十二月三十一日止年度約14%下跌至截至二零一零年十二月三十一日止年度約13%，原因是尿素的毛利率下跌3%。

尿素

尿素銷售的毛利率由截至二零零九年十二月三十一日止年度約20%下跌3%至截至二零一零年十二月三十一日止年度約17%。尿素的毛利率減少，主要由於特別是截至二零一零年十二月三十一日止三個月的煤炭及電力價格上升，以致平均銷售成本增加8%。然而，平均售價上升僅為7%。

甲醇

甲醇的毛利率由截至二零零九年十二月三十一日止年度約負15%大幅改善至截至二零一零年十二月三十一日止年度約負3%。主要由於需求增加而供應減少，以致平均售價增加約22%。油價上升及經濟好轉增加對二甲醚和其他下遊行業的需求。合法使用甲醇作為燃料添加劑也有助推高需求。由於本年度的甲醇進口相對二零零九年減少，加上其他因素，以致本年度的甲醇供應減少。

複合肥料

複合肥料的毛利率由截至二零零九年十二月三十一日止年度約2%大幅增加至截至二零一零年十二月三十一日止年度約11%。主要由於複合肥料的平均售價增加4%及平均銷售成本減少約5%。截至二零零九年十二月三十一日止年度的複合肥料毛利率受二零零八年購入的高價原料磷酸一銨影響。該原料已於截至二零零九年十二月三十一日止年度全部耗用。

其他收入及收益

其他收入及收益由截至二零零九年十二月三十一日止年度的人民幣1,200萬元增加約人民幣5百萬元或43%至截至二零一零年十二月三十一日止年度的人民幣1,700萬元，主要是由於政府補助金增加約人民幣4百萬元所致。



銷售及分銷開支

銷售及分銷開支由截至二零零九年十二月三十一日止年度的約人民幣1,700萬元增加約人民幣2,200萬元或129%至截至二零一零年十二月三十一日止年度約人民幣3,900萬元。該增加主要是由於尿素運輸成本、員工成本及營銷成本分別增加約人民幣1,900萬元、人民幣140萬元及人民幣130萬元。自二零一零年第二季度起，本集團對尿素定價方式進行調整，將自工廠送貨至火車站的運輸產生的費用計入發票價格。

一般及行政開支

一般及行政開支由截至二零零九年十二月三十一日止年度的約人民幣1.11億元減少約人民幣7百萬元或6%至截至二零一零年十二月三十一日止年度約人民幣1.04億元。該減少主要是由於二零零九年香港的雙重上市成本而使專業費減少約人民幣1,200萬元，該款項被環境安全費用增加約人民幣7百萬元所抵銷。

財務成本

財務成本由截至二零零九年十二月三十一日止年度約人民幣3,700萬元增加約人民幣1,600萬元或43%至截至二零一零年十二月三十一日止年度約人民幣5,300萬元。該增加主要是由於提取額外計息貸款及借款以為二零一零年的資本開支及截至二零零九年十二月三十一日止年度的資本化利息人民幣5百萬元提供資金所致。

所得稅開支

所得稅開支由截至二零零九年十二月三十一日止年度約人民幣3,200萬元減少約人民幣1百萬元或3%至截至二零一零年十二月三十一日止年度約人民幣3,100萬元。儘管截至二零一零年十二月三十一日止年度的整體純利較去年有所增加，河南心連心化肥有限公司(須繳付12.5%所得稅稅率及5%預扣稅率)的應課稅溢利減少。另一方面，由於控股公司的開支較收入多，其實際稅率屬微不足道。

母公司擁有人應佔純利

母公司擁有人應佔純利由截至二零零九年十二月三十一日止年度的人民幣1.19億元增加約人民幣2,600萬元或22%至截至二零一零年十二月三十一日止年度約人民幣1.45億元。主要是由於新複合肥料廠提供額外產能致使複合肥料的銷售收入增加而導致複合肥料的毛利增加約人民幣57百萬元，以及複合肥料受已於截至二零零九年十二月三十一日止年度全部耗用的高價原料所影響，以致複合肥料的毛利率上升。複合肥料的毛利增加部分由銷售及分銷成本及財務成本分別增加約人民幣22百萬元及人民幣17百萬元所抵銷。

財務資源、流動資金及負債狀況

於二零一零年十二月三十一日，本集團的總資產為約人民幣3,195,356,000元(二零零九年：約人民幣2,910,557,000元)，其中流動資產為約人民幣665,075,000元(二零零九年：約人民幣530,837,000元)，而非流動資產為約人民幣2,530,281,000元(二零零九年：約人民幣2,379,720,000)，及總負債為人民幣1,605,866,000元(二零零九年：人民幣1,435,914,000元)，其中流動負債為約人民幣547,384,000元(二零零九年：約人民幣508,895,000元)，而非流動負債為約人民幣1,058,482,000元(二零零九年：約人民幣927,019,000元)，及股東權益達約人民幣1,589,490,000元(二零零九年：約人民幣1,474,643,000元)。

資本負債

本集團使用資本負債率(淨負債除以總資本與淨債務之和)來考量資本。本集團的政策是將資本負債率維持在90%以下。

	二零一零年 人民幣千元 (經審核)	二零零九年 人民幣千元 (經審核)
應付關連公司款項	723	1,517
貿易應付款項	40,152	47,435
應付票據	37,500	41,346
應計費用及其他應付款項	265,049	364,535
計息銀行及其他借款	1,223,411	945,152
減：現金及現金等價物	(162,773)	(139,796)
減：已抵押存款	(18,780)	(21,173)
負債淨額	1,382,282	1,239,016
股東權益	1,589,490	1,474,643
減：法定儲備金	(110,678)	(94,200)
總資本	1,478,812	1,380,443
資本和負債淨額	2,864,094	2,619,459
資本負債率	48.4%	47.3%

本集團於淨債項計入貸款及借款、貿易及其他應付款項、其他負債減現金及現金等值項目及已抵押存款。資本包括母公司擁有人應佔權益減受限制法定公積金。

貸款

一年或一年以內或按要求到期

	於二零一零年 十二月三十一日		於二零零九年 十二月三十一日	
	抵押貸款 人民幣千元 經審核	無抵押 信用貸款 人民幣千元 經審核	抵押貸款 人民幣千元 經審核	無抵押 信用貸款 人民幣千元 經審核
銀行貸款	30,000	170,000	–	110,000

一年後到期

	於二零一零年 十二月三十一日		於二零零九年 十二月三十一日	
	抵押貸款 人民幣千元 經審核	無抵押 信用貸款 人民幣千元 經審核	抵押貸款 人民幣千元 經審核	無抵押 信用貸款 人民幣千元 經審核
銀行貸款	90,000	923,000	120,000	705,000
政府貸款	–	10,411	–	10,152
	90,000	933,411	120,000	715,152

於二零一零年十二月三十一日，本集團合計持有人民幣1.2億元的貸款，由新鄉新亞紙業集團公司擔保。

附屬公司

本公司只有一家全資附屬公司，即河南心連心化肥有限公司。於年度，附屬公司並無變動。

僱員

於二零一零年十二月三十一日，本集團有3,415名僱員(二零零九年：3,302名僱員)。酬金參考市場條款、個別僱員的表現、資歷及經驗後釐定。本集團提供的僱員福利包括社保基金、公積金計劃、醫療保險計劃、下崗保險計劃及住房公積金。於二零一零年十二月三十一日，本集團總員工成本約為人民幣112,683,000元(二零零九年：人民幣94,504,000元)。

資產質押

於二零一零年十二月三十一日，本集團並無質押任何資產(二零零九年：無)，作為其往來銀行授出銀行融資的抵押。

或然負債

於二零一零年十二月三十一日，本集團並無重大或然負債(二零零九年：零)。

重大訴訟及仲裁

於二零一零年十二月三十一日，本集團並無牽涉任何重大訴訟或仲裁。

(III) 補充資料

1. 新加坡財務報告準則及國際財務報告準則(「國際財務報告準則」)的對賬

截至二零一零年十二月三十一日止年度，根據新加坡財務報告準則及國際財務報告準則(包括所有國際財務報告準則、國際會計準則及詮釋)編製的本集團綜合財務報表並無重大差異。

2. 營運及財務風險

(i) 市場風險

本集團的主要市場風險包括主要產品平均售價變動、原材料(主要為煤)的成本變動及利率和匯率的波動。

(ii) 商品價格風險

本集團亦就產品售價及原材料成本的波動產生商品價格風險。

(iii) 利率風險

本集團承擔的主要市場利率風險包括本集團受浮動利率計息的長期債務。

(iv) 外匯風險

本集團的銷售收入及成本主要以人民幣計值。若干成本可能以港元、美元或新加坡元計值。

(v) 通脹及貨幣風險

根據中國國家統計總局最新公佈的數據，中國的消費物價指數於二零一零年較二零零九年同期上漲3.3%。而二零零九年同期則下降0.7%。中國的通脹對本集團的經營業績並無重大影響。



(vi) 流動資金風險

本集團監控其資金短缺的風險。本集團考慮金融投資及金融資產(例如貿易應收款項及其他金融資產)的到期及經營業務的預測現金流量。本集團的目標是通過使用銀行透支及銀行貸款，維持資金持續及靈活性之間的平衡。於二零一零年十二月三十一日，根據於財務報表內反映借款的賬面值，本集團的負債總額的16.3%(二零零九年：11.6%)約人民幣2億元(二零零九年：人民幣1.1億元)將於一年內到期。

(vii) 資產負債比率風險

本集團監控其資本比率，以支持其業務及最大化股東價值。本集團根據經濟狀況變動管理資本結構以及就此作出調整。本集團可以透過調整派付股東的股息、向股東退回資本或發行新股以保持或調整資本結構。於二零零九及二零一零年，管理資本的目標、政策或程式概無任何變動。本集團於二零一零年十二月三十一日的資產負債比率(淨債項除以總資本加淨債項)為48.4%，相當於較二零零九年十二月三十一日增長1.1%。於二零一零年十二月三十一日，本集團並無質押資產。

董事及高層管理人員之簡歷

執行董事



劉興旭先生
董事會主席
首席執行官



閔蘊華女士
首席財務官



李步文先生

獨立非執行董事



王建源先生



李生校先生



王為仁先生

高級管理層



茹正濤先生
副總經理
(生產部)



李玉順先生
副總經理
(研發部)



王乃仁先生
副總經理
(供銷部)



張慶金先生
副總經理
(人力資源部)

董事會

執行董事

劉興旭先生，56歲，董事會主席兼首席執行官，主要負責本集團的整體戰略方向及本公司日常業務營運管理。劉先生於二零零六年七月二十六日出任公司董事。劉先生於化肥業擁有約15年經驗，目前是中國氮肥工業協會副理事長。劉先生於一九九四年獲委任為國有企業新鄉化肥總廠廠長，負責工廠營運，及後於二零零三年七月至二零零六年七月成為河南心連心化工集團有限公司(「心連心化工」)總經理。自二零零六年七月起，出任河南心連心的總經理。於二零零三年二月，劉先生獲河南省安全生產監督委員會及河南省人事局頒授「全省安全生產先進工作者」的殊榮，以表揚其於安全工作方面的傑出表現。彼獲河南省人民政府於二零零四年四月頒授「河南省勞動模範(先進工作者)」的殊榮，並於二零零五年獲頒授「河南省優秀民營企業家」的殊榮。劉先生於一九八六年七月畢業於新鄉廣播電視大學文學系，於二零零六年完成北京大學光華管理學院高級管理人員培訓課程，二零一零年獲河南省人民政府頒發「高級經濟師」殊榮，並獲得清華大學EMBA學位。

閻蘊華女士，40歲，執行董事兼首席財務官，主要負責本集團內所有財務事宜。閻女士於二零零六年十一月十日獲委任為執行董事。閻女士於一九九七年五月獲中國財政部頒授會計師資格認證證書。彼於二零零三年七月畢業於西安交通大學，取得會計學士學位，並於二零零五年十二月獲河南省會計系列高評會頒授高級會計師資格認證證書。閻女士於二零零九年七月獲北京大學光華管理學院頒授高級管理人員工商管理碩士學位。閻女士擁有超過14年會計及財務經驗，目前擔任中國氮肥工業協會財務研究會執行主席、河南總會計師協會常務理事等職務。彼於一九九七年十二月加盟新鄉化肥總廠，曾擔任多個職位，包括財務科副科長及副總會計師。彼於二零零三年至二零零六年七月出任心連心化工總會計師，負責財務事宜。自二零零六年七月起，彼出任河南心連心的副總經理。二零零八年，閻女士榮獲全國總會計師貢獻獎，二零零九年被評為河南省先進會計工作者，二零一零年獲北京大學EMBA學位。

李步文先生，58歲，執行董事，主要負責本集團的整體行政工作。李先生於二零零六年十一月十日獲委任為執行董事。李先生於化肥業擁有超過30年經驗。李先生曾於新鄉化肥總廠擔任多個職位，包括副廠長。彼自二零零三年八月至二零零六年七月出任心連心化工的常務副總經理。自二零零六年七月起，彼出任河南心連心常務副總經理。李先生於二零零一年五月獲國家經濟貿易委員會經濟幹部培訓中心頒授全國企業人力資源管理與開發證書，並於二零零五年八月獲得北京質協質量管理技術服務中心內部質量體系審核員證書。為肯定彼對氮肥業發展所作出的貢獻，彼於一九九八年二月獲小氮肥工業協會頒授「榮譽獎」的殊榮。

獨立非執行董事

王建源先生，43歲，自二零零七年五月十一日起獲委任為獨立非執行董事。自二零零五年十月起，王先生為 Baker Tilly TFW LLP 的審計合夥人。彼亦為另外三家新加坡上市公司(包括JES國際控股有限公司、中國海達國際有限公司及中國動物保健品有限公司)的獨立董事。王先生於一九九二年五月畢業於新加坡南洋理工大學，取得會計學士學位。

王先生獲委任為牽頭獨立非執行董事，因為新交所發出的新加坡企業監管守則(「新加坡企業監管守則」)規定，在新加坡註冊成立的公司如主席及首席執行官由同一人擔任，可委任獨立非執行董事為牽頭獨立董事。鑒於劉興旭先生是本公司的主席兼首席執行官，王先生獲委任為牽頭獨立非執行董事。根據新加坡企業監管守則的條文，牽頭獨立非執行董事的角色是在股東的關注事項(i)即使在股東知會主席兼首席執行官後仍然無法解決；或(ii)不適宜讓該公司的主席兼首席執行官知悉時，向股東提供協助。

李生校先生，48歲，自二零零七年五月十一日起獲委任為獨立非執行董事。彼自二零零四年十一月起出任紹興文理學院教授，目前為紹興文理學院經濟與管理學院院長。自二零零六年十月起，李先生出任浙江省中小企業局浙江省中小企業創業指導師。自二零零六年八月起，李先生出任深圳證交所上市公司浙江精工科技的獨立非執行董事。李先生於一九八七年七月畢業於杭州大學(現稱浙江大學)政治專業。彼其後於一九九零年七月取得杭州大學法學碩士學位。彼於一九九一年九月獲頒授浙江省高校傑出青年教師的殊榮。

王為仁先生，44歲，自二零零七年五月十一日起獲委任為獨立非執行董事。彼為一家新加坡律師事務所的合夥人，執業範疇為企業融資及普通公司法。彼現為魯洲生物科技有限公司及Consciencefood Holdings Limited的獨立董事。王先生於一九九零年獲新加坡國立大學頒授法學士學位，並於一九九三年獲University of Hull頒授工商管理碩士學位，並於一九九五年獲新加坡國立大學頒授法學碩士學位。

高級管理層

茹正濤先生，54歲，自二零零六年七月三十一日起出任河南心連心副總經理，主管生產部。茹先生於化肥業擁有超過30年經驗。彼於一九七四年於新鄉化肥總廠開展其事業，曾任多個職位，包括新鄉化肥總廠廠長助理、副廠長及氮肥分廠廠長。彼於二零零三年七月至二零零六年七月間曾出任心連心化工副總經理。茹先生於一九九三年三月畢業於鄭州工學院，獲得專業證書。彼於一九九九年二月獲新鄉市總工會、新鄉市科學技術委員會、新鄉市經濟委員會及新鄉市財政局頒授「改造尿素造粒噴頭生產大顆粒尿素」技術革新成果三等獎的殊榮。

李玉順先生，50歲，自二零零六年七月三十一日起出任河南心連心的副總經理，主管研發部。李先生於化肥業擁有超過20年經驗。彼於一九八二年八月加盟新鄉化肥總廠，並於一九九三年獲委任為新鄉總廠副廠長。李先生於二零零三年八月至二零零六年七月出任心連心化工副總經理，主管研發部。李先生於一九八二年七月畢業於鄭州工學院化學工藝專業。於二零零四年，彼獲新鄉市人民政府頒授採用改良水溶液全循環法尿素新工藝尿素擴產降耗改造等級三等獎第一名的殊榮。於二零零六年十一月，彼獲中國氮肥工業協會頒授氮肥生產污水零排放總和治理環保工程二等獎的殊榮。

王乃仁先生，47歲，自二零零六年七月三十一日起出任河南心連心化肥副總經理，主管供銷部。彼於化肥業擁有超過20年經驗。彼曾於新鄉化肥總廠擔任多個職位，包括於一九九三年三月出任氮肥分廠辦公室主任及新鄉化肥總廠副廠長及廠長助理。王先生自二零零三年八月至二零零六年七月出任心連心化工營銷市場部副總經理。王先生於二零零二年六月獲得天津財經學院頒授工商管理碩士課程畢業證書。

張慶金先生，44歲，自二零零六年十一月起為河南心連心副總經理，主管人力資源部。彼於化肥業擁有超過20年經驗。張先生於一九八七年七月加盟新鄉化肥總廠，曾任多個職位，包括設備科科長、生產技術科科長及技改辦設備組組長。彼於二零零三年八月至二零零六年七月獲委任為心連心化工技術中心經理。張先生自二零零六年七月至二零零六年十一月出任河南心連心技術中心經理。張先生於一九八七年七月畢業於鄭州工學院，獲得化學設備文憑，並於二零零九年獲得清華大學高級管理人員工商管理碩士學位。

聯席公司秘書

謝順安先生，35歲，自二零零七年一月起出任財務總監及聯席公司秘書。謝先生於財務管理方面擁有逾10年經驗。在加盟本公司前，謝先生於二零零四年八月至二零零六年十一月期間受僱為mDR Limited財務部助理經理，負責現金申報以及實施數據處理的系統、應用及產品(SAP)工作，於二零零一年在新加坡科技研究局任審核部高級主任，於一九九九年任胡官陳均富會計師事務所審核助理。謝先生於二零零二年九月獲投資管理與研究協會認可為特許財務分析員，並自二零零二年十一月起成為新加坡會計師公會會員。謝先生於一九九九年畢業於南洋理工大學，獲得會計學士學位，並於二零零八年獲得University of Adelaide工商管理碩士學位。

符宣珠女士，52歲，自二零零七年五月起出任聯席公司秘書。符女士亦擔任新加坡多間公司的公司秘書，包括 Thomson Medical Centre Limited、Lee Metal Group Ltd、Colex Holdings Limited、AEI Corporation Ltd、Bonvests Holdings Limited、Kim Eng Holdings Limited、Superbowl Holdings Limited、Vashion Group Ltd、Amara Holdings Limited、Multistar Holdings Limited、Gallant Venture Ltd、Addvalue Technologies Ltd、Sky One Holdings Limited、RSH Limited、Asiamedic Limited、Cortina Holdings Limited、Lereno Bio-Chem Ltd、Roxy-Pacific Holdings Limited、Pteris Global Limited、Jasper Investment Limited及Zingmobile Group Limited。符女士於一九八零年五月畢業於新加坡國立大學，獲得會計學士學位，並於一九八九年八月獲得倫敦大學法學士學位。彼於一九九一年四月獲認可為倫敦的英國特許秘書及行政人員公會資深會員。於二零零四年八月，彼獲新加坡會計師公會認可為資深會員(FCPA)。

李蕙芬女士，50歲，自二零一一年三月十日獲委任為聯席公司秘書之一。李女士為英國特許秘書公會及香港公司秘書公會會員。彼常駐於香港。彼現時亦擔任以下上市發行人的聯席公司秘書：哈爾濱動力設備股份有限公司(股份代號：01133)及江蘇寧滬高速公路股份有限公司(股份代號：00177)。

中國心連心化肥有限公司(「本公司」)致力達到並維持高水平的企業管治原則和流程，以對本公司及其附屬公司(「本集團」)的業務和財務狀況進行有效管理，從而改善本集團的表現、問責制度和透明度。

於回顧年度，本公司董事會(「董事會」)已審閱其企業管治實務行為，並確保其遵守新加坡企業披露與監管理事會(Council Corporate Disclosure and Governance)發出的二零零五年企業管治守則(「新加坡企業管治守則」)的所有適用條文，而自本公司股份於香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)上市日期起，本公司亦一直遵守聯交所證券上市規則(「上市規則」)附錄14所載的企業管治常規守則(「香港企業管治守則」)的所有適用條文。

此企業管治報告載有關於本公司如何通過披露方式應用良好的企業管治原則，其中董事會向本公司股東和董事會管理層負責，提供了有利三方關係的框架，以創造、提升和增加可持續的股東價值。

董事會事宜

董事會的職責

第1項原則：每家公司都應該由一個有效的董事會領導與監控公司。董事會應共同對公司的成就負責。董事會與管理層協同實現這個目標，但管理層仍需向董事會負責。

董事會由六名董事(「董事」)組成：三名執行董事和三名獨立非執行董事。他們各自擁有不同的合適核心能力和經驗，可指導和帶領本公司。截至本報告日期，董事會成員如下：

劉興旭先生	(首席執行官、執行主席兼執行董事)
閻蘊華女士	(首席財務官兼執行董事)
李步文先生	(執行董事)
王建源先生	(牽頭獨立非執行董事)
李生校先生	(獨立非執行董事)
王為仁先生	(獨立非執行董事)

董事會的主要角色是保護和提升長遠的股東價值。其為本集團制定公司策略，並為管理層制定方向和目標。董事會亦要監督管理層和監察目標表現，以提升股東價值。董事會負責本集團的整體企業管治。

董事會舉行定期會議，以商討本公司的策略性政策，包括重大的收購和出售事項、審閱和批准年度預算、檢討業務表現和批准向外公佈定期的財務業績。

執行董事獲委派負責本集團的日常管理、行政和運作。本公司的各執行董事累積了充分和寶貴的經驗，能夠勝任其職務，並確保能夠以有成效和高效的方式履行其受信職責。

董事會已組成多個專責委員會，即審核委員會（「**審核委員會**」）、提名委員會（「**提名委員會**」）和薪酬委員會（「**薪酬委員會**」）（統稱「**委員會**」），以協助董事會以有成效和高效的方式執行和履行其職責和責任。該等委員會是按照已清楚界定並會定期予以檢討的職權範圍和運作流程履行工作。董事會亦會定期檢討各委員會的成效。

下表披露了截至二零二零年十二月三十一日止財政年度，董事會和各委員會的會議次數以及所有董事的出席情況：（截至二零二零年十二月三十一日止年度，董事會舉行為8次）

	董事會	審核委員會	薪酬委員會	提名委員會
已舉行的會議次數	8	4	1	1
劉興旭先生	8	不適用	不適用	1
閻蘊華女士	8	不適用	不適用	不適用
李步文先生	8	不適用	不適用	不適用
王建源先生	8	4	1	不適用
李生校先生	8	4	1	1
王為仁先生	8	4	1	1

雖然董事會認為董事出席董事會會議是很重要，但這不應是衡量董事表現的唯一標準，而是應同時考慮董事會成員在其他方面的貢獻，例如定期審閱、提供指引和就本集團不同事項所提出的建議。

董事會的組成與平衡

第2項原則：本公司應設有一個強大而且獨立的董事會，能夠獨立地對公司的狀況作出客觀的判斷，尤其是要不受管理層的影響。董事會的決策不應由一個人或一小部份成員所控制。

董事會由六名董事組成，其中三名為獨立非執行董事。

董事會認為，現時的董事會成員具備不同的才能、經驗和特質，為本集團提供具成效的指示。提名委員會將會每年檢討董事會的組構，以確保董事會內各人具備不同的合適專長和經驗，還要確保董事會成員整體擁有必要的核心能力，以有效地履行其職責和作出知情的決策。

本公司的章程細則(「章程細則」)清楚列明委任新董事、重選或解除董事職務的程序。執行董事的服務合同由二零零九年十二月八日起生效，為期三年，並可由二零一二年十二月八日起自動重續三年，惟本公司或各董事可向對方發出不少於六個月的書面通知以終止委任。獨立非執行董事的服務合同由二零零九年十二月八日起生效，為期三年，惟本公司或各董事可向對方發出不少於三個月的書面通知以終止委任。根據章程細則第89條，李生校先生和王為仁先生將退任，並合資格在二零一一年四月二十六日舉行的應屆股東週年大會上膺選連任。

截至二零一零年十二月三十一日止年度，董事會於任何時間均遵守上市規則有關委任至少三名獨立非執行董事的最低規定，並遵照規定，在此等獨立非執行董事應包括一名具有適當會計或有關財務管理專業資格的董事。此外，本公司已接獲各獨立非執行董事就其獨立性根據上市規則第3.13條發出的年度確認書，而本公司認為獨立非執行董事為獨立。

有關董事的主要資料載於本年報第34至第38頁「董事會」一節。

董事會成員之間並無關連。有關於財政年度底董事於本公司及其關連公司(全資附屬公司除外)的股份、債券、認股權證及購股權權益的詳情，載於本年報第51至第59頁「董事會報告書」一節。

主席和首席執行官

第3項原則：公司高層應有一個明確的職責劃分－董事會與公司業務的執行責任－以確保權力和授權的平衡，使沒有一名個別人士有相當集中的權力。執行主席兼首席執行官為劉興旭先生。董事會認為採用單一領導人結構符合本集團的最佳利益，可確保本集團的決策流程不會受到不必要的阻礙。

自本公司註冊成立以來，執行主席兼首席執行官(「首席執行官」)為劉興旭先生。董事會認為採用單一領導人結構，以確保本集團的決策流程不會受到不必要的阻礙，以及確保本集團可有效及即時抓緊商機。

劉興旭先生是本公司的最大股東，被視為通過Pioneer Top Holdings Limited(「Pioneer Top」)持有本公司已發行股本約34.34%⁽¹⁾。劉先生負責本集團的整體決策方向和日常的業務運作。他亦負責確保董事與管理層之間適時交換資料。他在本集團的業務開發上亦扮演著重要的角色，並向本集團提供有力的領導和遠見。

附註：

- (1) Pioneer Top為一家於英屬處女群島成立的投資控股公司。劉興旭先生實益擁有Pioneer Top約42%，並根據於二零零六年七月二十六日訂立的信託協議為受益人信託持有Pioneer Top約58%。劉先生可全權酌情行使Pioneer Top於本公司持有的投票權。

執行主席兼首席執行官作出的重大決策都會經由董事會審閱。他的表現和委任加入董事會一事是由提名委員會審閱，而他的薪酬組合則由薪酬委員會審閱。審核委員會、提名委員會和薪酬委員會主要是由本公司的獨立董事組成。因此，董事會相信有足夠的保障，可確保權力和授權的平衡，並無任何個別人士有相當集中的權力。

董事會成員

第4項原則：董事會內新董事的委任應要有正式和透明的程序。

提名委員會有三名委員，委員(包括其主席)主要是獨立非執行董事。

李生校先生	(主席)
王為仁先生	(委員)
劉興旭先生	(委員)

提名委員會根據載有其責任的職權範圍的職能如下：

- (a) 根據董事的貢獻和表現(包括出席率、準備功夫、參與性和誠信公正性)就所有董事會成員(包括獨立非執行董事(如適用))的委任(包含重新提名)向董事會提供建議。所有董事須定期且至少要每三年被重新提名和重選；
- (b) 每年釐定董事的身份是否獨立；
- (c) 就在多家公司出任董事的本公司董事而言，根據該董事出任多家公司董事時在時間上的承擔，決定該董事是否能夠和是否充分履行其作為本公司董事的職責；及
- (d) 決定如何評估董事會的表現和就客觀的表現標準提供建議(經董事會批准可與同行對手相比較)，以及提出董事會提升長遠的股東價值的方法。

章程細則規定在每年的股東週年大會(「股東週年大會」)上要有三分之一的董事會成員退任。據此，董事將定期且至少要每三年被重新提名和重選。本公司已制定委任新董事會成員的政策和流程，包括物色和提名流程。根據章程細則第89條，李生校先生和王為仁先生將退任，並合資格在二零一一年四月二十六日舉行的應屆股東週年大會上膺選連任。

董事會的表现

第5項原則：公司應有正式的評估機制，以評估董事會整體的成效和各董事對董事會成效所作出的貢獻。

提名委員會每年審定董事會的規模，根據本公司的經營性質和範圍決定是否信納董事會的規模能夠適當地作出有效的決策。

提名委員會已根據董事會及各委員會的會議出席記錄和各董事對董事會成效的貢獻，檢討和評估董事會的表现。

如果一名董事同時出任多家公司的董事，提名委員會將評估該董事是否能夠和是否充分履行其作為本公司董事的職責。

就本年度而言，董事會信納各董事都分配了足夠的時間和資源來處理本公司的事務。

資料的獲取

第6項原則：為了履行董事的責任，董事會成員應該在董事會會議之前獲取完整、足夠和適時的資料，並持續獲得有關資料。

所有董事都會不時獲提供有關本公司的資料，以使他們能夠全面得知本公司執行管理層作出的決策和採取的行動。董事會在獲取本公司的記錄和資料方便並不受限制。

高級管理層為了提供說明資料，可以簡報形式向董事報告或在董事會會議上作正式演示，又或由參與特別項目的外部顧問提供說明資料。

董事會在履行其職責時，可隨時個別和獨立地接觸本公司的公司秘書(「**公司秘書**」)和本公司及本集團的其他高級管理層。公司秘書或其代表要出席所有董事會會議和本公司董事委員會的會議，確保該等會議遵循董事會程序和遵守適用的規則和法規。各委員會的會議記錄均須供董事會傳閱。

為了履行董事職責和責任，各董事均有權就與本集團的經營或承諾相關的任何事宜尋求獨立的法律和其他專業意見，有關費用將由本公司負責。

薪酬事項

制定薪酬政策的流程

第7項原則：公司應設有正式和透明的流程，以制定行政人員的薪酬政策和釐定各董事的薪酬組合。董事不應參與決策其本身的薪酬。

為了推行最佳的企業管治，本公司自二零零七年七月起設立薪酬委員會並制定其職權範圍。薪酬委員會由三名委員組成，他們均為獨立非執行董事。薪酬委員會的成員如下：

王為仁先生	(主席)
王建源先生	(委員)
李生校先生	(委員)

薪酬委員會向董事會建議一個適用於董事和行政人員的薪酬框架，並釐定各執行董事的具體薪酬組合。該等建議將遞交予董事會以供董事會認可。

有關薪酬的所有事宜，包括但不限於董事袍金、薪金、津貼、花紅和實物利益，將會由薪酬委員會負責。各薪酬委員會委員將就有關其本身的薪酬組合的任何決議案放棄投票。

薪酬委員會負責下列各項工作：

- (a) 向董事會建議一個適用於董事和行政人員的薪酬框架，並釐定各執行董事和首席執行官(或等同職位的行政人員)的具體薪酬組合；
- (b) 就服務合同而言，以公平的觀點考慮董事或行政人員的服務合同如果提前終止，會產生哪些酬金承擔(如有)，以及避免就差劣的表現提供獎勵；及
- (c) 就股份計劃等可能執行的長期獎勵計劃(如有)，考慮董事是否合資格享有該等長期獎勵計劃的福利。

薪酬委員會將獲專家提供有關薪酬事項的專業意見(如需要)。該等服務的開支應由本公司承擔。

薪酬水平和其構成

第8項原則：董事的薪酬應達到一個合適的水平，以吸引、保留和激勵成功經營公司所需的董事，但公司應該避免為此支付過高的薪酬。執行董事的大部份薪酬應與公司和個人表現掛鉤。

在制定薪酬組合時，薪酬委員會將考慮行業內可比公司的薪酬和聘用條件。非執行董事的薪酬亦應予以檢討，以確保其薪酬與董事的貢獻和責任相稱。

本公司將於各股東週年大會上提交每年的董事袍金總額，以供股東批准。

本公司與其執行董事訂有包含了聘用條款的服務協議。

薪酬的披露

第9項原則：各公司均應在公司年報中清晰披露其薪酬政策、薪酬水平和其構成以及訂定薪酬的程序。其應提供有關薪酬政策的披露資料，以便投資者了解董事和主要行政人員的薪酬是與他們各自的表現掛鉤。

截至二零一零年十二月三十一日止財政年度，本公司的董事和五大主要行政人員的薪酬詳情如下：

	董事數目		五大主要行政人員	
	二零一零年	二零零九年	二零一零年	二零零九年
500,000新加坡元或以上	–	–	–	–
250,000新加坡元至499,999新加坡元	–	–	–	–
249,999新加坡元以下	6	6	5	5
總計	6	6	5	5

以下是截至二零一零年十二月三十一日止財政年度本集團董事的薪酬概要表：

	薪金 %	花紅 %	董事袍金 %	津貼和 其他福利 %	薪酬總額 %
500,000新加坡元或以上	-	-	-	-	-
250,000新加坡元至499,999 新加坡元	-	-	-	-	-
249,999新加坡元以下					
劉興旭先生	98	-	-	2	100
閻蘊華女士	97	-	-	3	100
李步文先生	97	-	-	3	100
王建源先生	-	-	100	-	100
李生校先生	-	-	100	-	100
王為仁先生	-	-	100	-	100

董事或主要股東的直系親屬

截至二零一零年十二月三十一日止財政年度，概無任何本公司和其附屬公司的僱員是董事及／或主要股東(薪酬超過150,000新加坡元)的直系親屬。

問責和審核

問責

第10項原則：董事會應就公司的表現、狀況和前景提供一份平衡和易於明白的評估。

董事會向股東負責，並應注意其責任，包括根據法定規定以及新交所上市手冊(「上市手冊」)和上市規則提供適時的資料和確保向股東全面披露重大的資料。

價格敏感資料將於本公司與任何投資者或分析員團體會面前或與該等會議同步向外公佈。財務業績和年報將於法律訂明的期間內公佈或發出。

董事會亦承認其有責任編製本集團的財務報表。董事會確保本集團財務報表的編製是符合法定規定和適用會計準則。董事並不知悉有任何事件或狀況的重大不明朗因素會對本公司持續經營的能力構成重大懷疑。

本公司核數師有關其就本集團財務報表的報告責任的陳述，載於本年報第62至第63頁「獨立核數師報告」中。

審核委員會

第11項原則：董事會應設立審核委員會，並制定明確規定其權力和職責的職權範圍。

本公司自二零零七年七月起設立審核委員會，由三名委員組成。各委員均為獨立董事：

王建源先生	(主席)
李生校先生	(委員)
王為仁先生	(委員)

審核委員會根據職權範圍履行其職責，職權範圍載有的責任如下：

- i. 審閱內部及外部核數師的審核計劃和報告；
- ii. 在向董事會提呈季度財務報表前，審閱該等財務報表；
- iii. 審閱和考慮外部核數師的委任或續聘以及與外部核數師的辭任或免職有關的事宜；
- iv. 按照上市手冊和上市規則的規定，審閱與利害關係人士進行與本集團有關的交易(定義見上市手冊)；
- v. 審閱內部會計和財務控制流程的成效和足夠性；
- vi. 一般而言承擔上市手冊和上市規則可能規定的其他職務和職責；
- vii. 審閱和批准本集團日後的對沖政策、用以對沖的工具以及外匯政策和慣例(如日後適用於本集團)；及
- viii. 考慮內部核數師的委任和終止委聘。

審核委員會有權就屬於其責任範圍內的事宜進行或授權進行調查。審核委員會獲授權獲得其認為就履行其責任而需要的獨立專業意見。該等費用將由本公司承擔。

審核委員會的各委員應就與其利益相關的事宜的決議案放棄投票。

審核委員會可全面接觸管理層和得到管理層的合作，並有全權酌情權可邀請任何董事或行政人員出席審核委員會會議，以及獲提供合理的資源以使其履行職務。

審核委員會每年與外部核數師和內部核數師會面至少一次(管理層不會列席)。

審核委員會每年審閱外部核數師的獨立性。在審閱外部核數師永安會計師事務所履行的非審核服務範圍和價值後，審核委員會信納該等服務的性質和範圍將不會損害外部核數師的獨立性和客觀性。審核委員會建議在應屆股東週年大會上提名永安會計師事務所以便再次獲委任為核數師。董事會與審核委員會之間在外部核數師的揀選、委任、辭任或免職上並無意見不合。在回顧年度，本公司已就外部核數師的核數服務向其支付合共約280,000新加坡元(二零零九年：217,000新加坡元)，並就本公司在其它專業服務一事向外部核數師支付核數費用50,000新加坡元。

本公司為員工信息上報設置有董事長信箱、公開手機號、郵箱等。

審核委員會已收到本公司截至二零一零年十二月三十一日止年度的年度業績。

內部監控

第12項原則：董事會應確保管理層維持一個健全的內部監控系統，以保障股東的投資和公司資產。

審核委員會將會確保每年審閱本公司的主要內部監控(包括財務、營運和合規監控)的成效。就此而言，審核委員會將審閱外部和內部核數師的核數計劃和發現，以及將會確保本公司跟進核數師在核數過程中提出的建議(如有)。本公司將繼續致力改善其內部監控系統。

內部核數

第13項原則：本公司應設立一個內部核數職能，而這個職能必須獨立於其核數的活動。

本公司設有一個內部核數職能，這個職能包含四名員工，並由黃本法先生領導，負責檢查和報告本集團的內部事務。黃本法先生直接向審核委員會匯報，其與董事、行政人員或主要股東概無關係。

內部核數的主要職務如下：

- (a) 評核是否有充分的內部監控系統，以保護本集團的資金和資產，以及確保遵循監控流程；
- (b) 評核所審閱的業務流程是否高效和有效地運作；及
- (c) 識別和建議內部監控流程的改善(如適用)。

審核委員會已審閱內部核數師和外部核數師的報告和已設有的內部監控流程，並信納本公司有足夠的內部監控。

與股東溝通

與股東溝通

第14項原則：公司應定期與股東進行有效和公平的溝通。

第15項原則：公司應鼓勵股東進一步參與股東週年大會，並給予股東機會就影響本公司的各項事宜發表意見。

為配合本公司根據上市手冊和上市規則的持續責任，董事會的政策是讓全體股東得知影響本集團的所有重大發展。

本公司通過以下方式適時向股東發佈資料：

- (a) 新交所和聯交所公佈和新聞發佈；
- (b) 為全體股東編制並向他們發出的年報；
- (c) 有關本集團重大發展的新聞稿；
- (d) 股東週年大會和股東特別大會（「股東特別大會」）的通告和說明備忘錄；
- (e) 本公司的網站(<http://www.chinaxlx.com.hk>)，股東可於該網站瀏覽本集團的資料；銀行安排的路演以及到本公司的廠房參觀活動。

本公司的股東週年大會是與股東對話的主要平台。審核委員會、薪酬委員會和提名委員會的主席一般都會出席大會，回答與委員會工作有關的問題。外部核數師亦應出席大會，以協助董事回答股東提出的有關疑問。

本公司鼓勵股東出席股東週年大會／股東特別大會，以確保高度的問責水平和得知本集團的策略和目標。大會通告將刊登在報章上，並會在新交所和聯交所網站內公佈。

董事進行證券交易

本公司已就董事進行的證券交易，採納一套不低於上市規則附錄10所載上市發行人董事買賣證券標準守則（「標準守則」）所訂標準的守則。此外，本公司已向所有董事作出具體查詢，彼等是否已遵守標準守則所訂標準及董事進行證券交易的行為守則。

利害關係人士交易政策

本公司就與利害關係人士進行交易一事採納一項內部政策，並制定了一些程序，以審閱和批准本集團與利害關係人士訂立的交易。審核委員會已審閱本集團與利害關係人士訂立的交易的理由和條款，並認為該等交易屬正常商業條款，無損股東的利益。

截至二零二零年十二月三十一日止年度，本集團與利害關係人士進行的交易如下：

利害關係人士名稱	所有利害關係人士交易的總值（不包括少於100,000元新加坡元的交易和根據第920條的股東授權進行的交易） 人民幣千元	根據第920條的股東授權進行的所有利害關係人士交易的總值（不包括少於100,000新加坡元的交易） 人民幣千元
河南心連心化工集團有限公司	15,276	—

重大合同

本公司或其任何附屬公司並無訂立涉及首席執行官、任何董事或控股股東權益的重大合同。

中國心連心化肥有限公司（「本公司」）董事（「董事」）欣然提呈本公司及其附屬公司（統稱「本集團」）截至二零一零年十二月三十一日止年度之報告連同經審核綜合財務報表，以及本公司的財務狀況表及權益變動表。

主要業務

本公司的主要業務是投資控股。本公司的附屬公司河南心連心化肥有限公司（「河南心連心化肥」）的主要業務是生產及銷售尿素、複合肥料、甲醇、液態氨及氨溶液。本集團於本年度的主要業務性質上並無重大變動。

業績及股息

本集團截至二零一零年十二月三十一日止年度之溢利及本公司和本集團於該日的財務狀況載於本年報第64至第120頁之財務報表。

本年度並無已付中期股息。董事建議就本年度向於二零一一年五月十一日名列股東名冊的本公司股東（「股東」）派發末期股息每股人民幣（「人民幣」）3.00仙（二零零九年：新加坡0.6仙）。此項建議已載入財務報表，作為財務狀況報表權益一節內分配為保留溢利。

財務資料概要

本集團於過去四個財政年度的綜合業績及資產與負債（乃摘錄自己刊發的經審核財務報表），以及本集團於再之前一年的備考綜合業績及資產與負債概要（乃摘錄自本公司於二零零七年六月十一日刊發有關本公司申請在新交所上市的上市招股章程，當中亦載有呈列基準詳情）在作出適當重列／重新分類後載於本年報第121頁。

物業、廠房及設備

本集團的物業、廠房及設備於本年度的變動詳情載於財務報表附註15。

股本

本公司的已發行股本於本年度並無變動。本公司的股本詳情載於財務報表附註30。

優先購買權

本公司的章程細則（「細則」）或新加坡（本公司註冊成立的司法權區）的法律並無優先購買權條文，致使本公司有責任按比例向現有股東發售新股份。

購買、贖回或出售股份

本公司或其附屬公司於本年度概無購買、贖回或出售其股本證券。

儲備

本公司及本集團的儲備於本年度的變動詳情載於權益變動表。

慈善捐款

於本年度，本集團作出慈善捐款合共人民幣1,041,380元。

主要客戶及供應商

於回顧年度內，銷售予本集團五名最大客戶佔本集團本年度總銷售額少於30%。本集團向五名最大供應商採購則佔本集團本年度總採購額33%，而其中向最大供應商採購則佔11%。

董事或彼等的聯繫人士或任何股東（據董事所知擁有本公司已發行股本5%以上者）概無擁有本集團五名最大客戶的任何實益權益。

董事

本公司於本年度的在任董事如下：

執行董事：

劉興旭
閻蘊華
李步文

獨立非執行董事：

王建源
李生校
王為仁

根據細則第89條，李生校先生及王為仁先生將輪席告退，並符合資格於即將舉行的股東週年大會上膺選連任。獨立非執行董事獲委任為期三年。

本公司已從各獨立非執行董事接獲年度獨立確認書，並仍視彼等為獨立。

董事收購股份及債權證的安排

本公司於結算日或本年度內任何時間概無作為一方訂立任何安排，致使董事或任何彼等之配偶或未滿十八歲之子女成為標的，可藉收購本公司或任何其他法團的股份或債權證而獲益。

董事及高級管理人員履歷

本集團董事及高級管理人員履歷詳情載於本年報第34至第38頁。

董事的服務合同

各執行董事與本公司訂立服務合同，由二零零九年十二月八日起計，首任為期三年，於首度三年期到期日，可自動續期三年，除非按照服務合同的條文，於首期結束時或其後任何時間由任何一方事先向另一方發出不少於六個月書面通知予以終止。

本公司向本公司各獨立非執行董事發出委任函，由二零零九年十二月八日起計，首任為期三年。

除上文所述者外，概無於即將舉行的股東週年大會上膺選連任的董事與本公司訂立服務合同，不可由本公司於一年內毋須支付賠償（法定賠償除外）予以終止。

董事酬金

董事酬金須待酬金委員會參考董事的職務、職責及表現和本集團的業績後批准，始可作實。董事酬金詳情載於財務報表附註9。

最高薪酬個人

年內，本集團五名最高薪酬個人全部為本公司的董事及高級管理人員。五名最高薪酬個人的詳情載於財務報表附註10。

董事於合同的權益

於回顧年度內，董事概無於本公司、其控股公司或其附屬公司所訂立對本集團業務而言屬重大的任何合同中直接或間接擁有重大權益。

董事及主要行政人員於股份及相關股份和債權證的權益和淡倉

於二零一零年十二月三十一日，本公司董事、主要行政人員或聯繫人士於本公司或其相聯法團（定義見證券及期貨條例（「證券及期貨條例」）第XV部）的股份、相關股份或債券證中擁有記載於按證券及期貨條例第352條存置的登記冊內的權益或淡倉，或根據聯交所證券上市規則（「上市規則」）附錄十上市發行人董事進行買賣證券的標準守則（「標準守則」）須知會聯交所的權益或淡倉如下：

本公司普通股的好倉

董事姓名	本公司已發行股份數目			佔本公司 已發行股本 百分比
	個人權益	公司權益	總計	
劉興旭先生（附註(a)）	—	343,376,000	343,376,000	34.34%
閻蘊華女士（附註(b)）	300,000	280,624,000	280,924,000	28.09%
李步文先生（附註(c)）	—	54,940,000	54,940,000	5.49%
王建源先生	100,000	—	100,000	0.01%

附註：

- (a) 劉興旭先生實益擁有Pioneer Top Holdings Limited（「Pioneer Top」）股權約42%，並根據信託協議為七名受益人（包括李步文先生）信託持有Pioneer Top股權約58%，而Pioneer Top持有本公司已發行股份總數約34.34%。根據日期為二零零六年七月二十六日訂立的信託協議，劉興旭先生獲不可撤回地授予權利，全權酌情行使Pioneer Top的投票權及其日常管理權。
- (b) 閻蘊華女士實益擁有Go Power Investments Limited（「Go Power」）股權約12.74%，並根據信託協議為合共1,463名受益人信託持有Go Power股權約87.26%，而Go Power持有本公司已發行股份總數約28.06%。根據信託協議，閻蘊華女士獲不可撤回地授予權利，全權酌情行使Go Power的投票權及其日常管理權。
- (c) 根據信託協議，劉興旭先生為李步文先生信託持有Pioneer Top的股權16%，而Pioneer Top持有本公司已發行股份總數約34.34%。

上述權益由二零一零年財政年度結算日至二零一一年一月二十一日期間並無變動。

除上述者外，於二零一零年十二月三十一日，本公司董事、主要行政人員或聯繫人士概無於本公司或其相聯法團（定義見證券及期貨條例第XV部）的股份、相關股份或債券證中擁有記載於按證券及期貨條例第352條存置的登記冊內的權益或淡倉，或根據上述標準守則須知會公司及聯交所的權益或淡倉。

董事及監事於競爭業務的權益

年內及截至本年報刊發日期，概無董事根據上市規則在任何與本集團從事之業務衝突或可能衝突之業務中擁有權益。

管理合同

年內，概無就有關本公司全部或大部份業務的管理及行政訂立或存在任何合同。

購股權

本集團並無購股權計劃。

主要股東及其他人士於股份及相關股份的權益

於二零一零年十二月三十一日，本公司根據證券及期貨條例第336條須存置的權益登記冊所紀錄，以下人士於本公司已發行股本擁有5%或以上的權益：

好倉：

姓名／名稱	身份及權益性質	持有普通股數目	佔本公司 已發行股本 百分比
Pioneer Top (附註(a))	登記擁有人	343,376,000	34.34%
劉興旭先生 (附註(a))	於一受控制公司擁有權益 及視為擁有權益	343,376,000	34.34%
Go Power (附註(b))	登記擁有人	280,624,000	28.06%
閻蘊華女士 (附註(b))	於一受控制公司擁有權益 及視為擁有權益	280,624,000	28.06%
閻蘊華女士 (附註(b))	直接實益擁有	300,000	0.03%

附註：

- (a) Pioneer Top乃於英屬處女群島(「英屬處女群島」)註冊成立之投資控股公司。劉興旭先生實益擁有Pioneer Top股權約42%，並為七名受益人信託持有Pioneer Top股權餘下約58%，該七名受益人包括本公司執行董事李步文先生(約16%)，以及本公司的高級管理人員李玉順先生(7%)、茹正濤先生(7%)、王乃仁先生(7%)及張慶金先生(7%)，以及本公司的僱員朱性業先生(約7%)及尚德偉先生(7%)。根據信託協議，劉興旭先生可全權酌情行使Pioneer Top持有的投票權。
- (b) Go Power乃於英屬處女群島註冊成立之投資控股公司。閻蘊華女士實益擁有Go Power股權約12.74%，並根據信託協議為合共1,463名受益人信託持有Go Power股權約87.26%。根據信託協議，閻蘊華女士可全權酌情行使Go Power持有的投票權及其日常管理權。

除上文所披露者外，於二零一零年十二月三十一日，除於上文「董事及主要行政人員於股份及相關股份和債權證的權益和淡倉」一節所載本公司董事的權益外，概無人士於本公司的股份或相關股份擁有權益或淡倉須予紀錄。

持續關連交易

於本年度，本集團已進行以下持續關連交易，若干詳情已遵照上市規則第14A章的規定予以披露。

劉興旭先生、閻蘊華女士及李步文女士目前持有河南心連心化工集團有限公司（「心連心化工」）合共約17.5%權益，而彼等的股權於心連心化工內屬最大。因此，彼等通過其股東權利於心連心化工的主要決定具有重大影響。因此，根據上市規則第14A.11(4)(a)條，心連心化工、其附屬公司及聯營公司（統稱為「心連心化工集團」）均被視為本公司關連人士。根據新加坡新交所上市規則（「上市手冊」），心連心化工集團亦被視為本公司的「利害關係人士」。

(a) 獲豁免持續關連交易

(i) 調試服務框架協議

根據河南心連心化肥及心連心化工於二零零九年十月二十日訂立的調試服務框架協議，河南心連心化肥已同意向心連心化工集團提供調試服務，年期自調試服務框架協議日期起至二零一一年十二月三十一日。

截至二零一零年十二月三十一日止年度，本集團根據協議從心連心化工集團收取的服務費用收入為數約人民幣112,000元。

(ii) 吊裝服務框架協議

本集團於二零零九年十月二十日與心連心化工集團訂立吊裝服務框架協議，據此，心連心化工集團已同意於本集團有需要時向本集團提供吊裝服務。吊裝服務框架協議將於二零一一年十二月三十一日屆滿，並將自動更新至不超過三年的另一期間，惟須符合上市規則及上市手冊各自的適用條文。

截至二零一零年十二月三十一日止年度，本集團根據協議向心連心化工集團支付的服務開支為數約人民幣1,810,000元。

(b) 不獲豁免持續關連交易

(i) 公用設施供應框架協議

本集團已於二零零九年十月二十日與心連心化工集團訂立公用設施供應框架協議，據此，本集團已同意供應水電及蒸汽予心連心化工集團。該協議將於二零一一年十二月三十一日屆滿，並將自動更新至不超過三年的另一期間，惟須符合上市規則及上市手冊各自的適用條文。

截至二零一零年十二月三十一日止年度，本集團從心連心化工集團收取的總額為數約人民幣6,078,000元，已作為其他收入計入本集團的綜合收益。

(ii) 採購設備框架協議

本集團已於二零零九年十月二十日與心連心化工集團訂立採購設備框架協議，據此，心連心化工集團同意向本集團供應設備，包括喉管、容器及高壓容器以供生產之用，以及維修和保養。該協議將於二零一一年十二月三十一日屆滿，並將自動更新至不超過三年的另一期間，惟須符合上市規則及上市手冊各自的適用條文。

截至二零一零年十二月三十一日止年度，本集團就採購設備已付總額約人民幣4,436,000元。

獨立非執行董事已審閱上述持續關連交易，並確認該等持續關連交易：

- (1) 於本集團一般及日常業務過程中進行；
- (2) 按一般商業條款或不遜於本集團從獨立第三方獲得的條款進行；及
- (3) 按照管轄該等交易的有關協議的條款進行，該等條款為公平及合理，並符合本公司整體股東的利益。

董事會已接獲本公司核數師發出的函件，確認上市規則第14A.38條所規定的事宜。

銀行貸款及其他借款

本集團之銀行貸款及其他借款詳情載列於財務報表附註28。

企業管治

本公司致力維持高水平的企業管治。本公司採納的企業管治常規的資料載於本年報第39至第50頁的企業管治報告內。

附屬公司

本公司主要附屬公司詳情載於財務報表附註18。

充足公眾持股量

根據本公司獲得的公開資料及據董事所知悉，於本年報刊發日期，本公司的已發行股本總額至少25%由公眾人士持有。

董事就財務報表須承擔的責任

公司條例規定董事須就每個財政年度編製財務報表。該等財務報表須真實與公平地列報本公司和本集團於某年度申報期間結算日的財政狀況及本公司和本集團截至該日止年度的損益。在編製該等財務報表時，董事應：

- (a) 挑選及貫徹運用適當的會計政策，並作出審慎、公平及合理的判斷及估計；
- (b) 匯報嚴重偏離任何會計常規的原因；及
- (c) 以持續經營基準編製財務報表，除非假設本公司和本集團能持續經營為不恰當。

董事負責妥善保存會計紀錄，以保護本公司和本集團的資產。董事亦負責採納合理措施，防止及檢查任何欺詐及失當行為。

審核委員會

審核委員會（「**審核委員會**」）執行包括以下各項的職務：

- 審閱本公司內部及外部核數師的審核計劃，並審閱內部核數師對本公司內部會計控制系統充足性的評估，以及本公司管理層向外部及內部核數師提供的援助；
- 在向董事會提呈季度及年度財務報表以及核數師就本公司年度財務報表發出的報告前，審閱季度及年度財務報表，以及核數師就本公司年度財務報表發出的報告；
- 透過內部核數師進行的檢討，審閱本公司重大內部監控（包括財務、營運及遵例控制和風險管理）的有效性；
- 與外部核數師、其他委員會會面，並與管理層的個別的行政人員會面，討論彼等認為應私下與審核委員會討論的任何事宜；
- 檢討對財務報表、相關遵例政策和計劃及監管機構接獲的任何報告可能構成重大影響的法律及監管事宜；

- 檢討成本效益及外部核數師的獨立性和客觀性；
- 檢討外部核數師提供服務的性質及非審核服務的範圍；
- 向董事會建議將提名的外部核數師、批准外部核數師的酬金，以及檢討審核的範圍和業績；
- 向董事會匯報審核委員會的行動和會議紀錄，作出審核委員會認為適當的建議；及
- 按照兩間交易所各自的規定，審閱與利害關係人士進行的交易（亦稱為關連交易）。

審核委員會已審閱本公司外部核數師提供的所有非核數服務，信納該等服務的性質及範疇將不會影響外部核數師的獨立性。審核委員會亦已審閱利害關係人士交易。

審核委員會於本年度召開四次會議，每次均獲全體成員出席。審核委員會亦至少每年一次在本公司管理層不在場的情況下，與本公司內部及外部核數師會面。

有關審核委員會的其他詳情於企業管治報告內披露。

核數師

Ernst & Young LLP已表明願意接納續聘為本公司核數師。

代表董事會

董事
劉興旭

董事
閻蘊華

二零一一年三月九日

董事陳述

吾等，劉興旭及閔蘊華，同為中國心連心化肥有限公司的其中兩名董事，謹此陳述，依董事的意見：

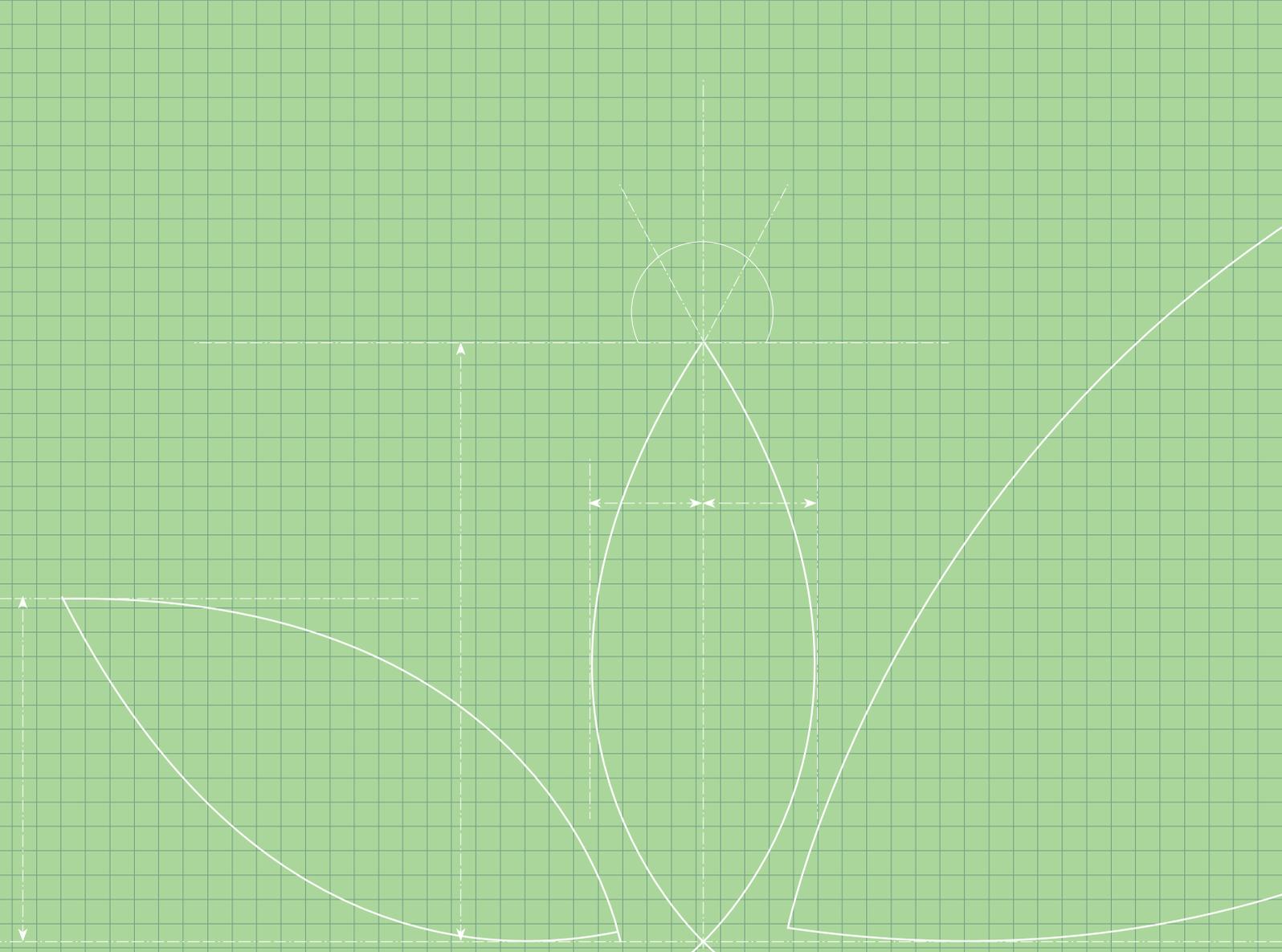
- (i) 隨附的財務狀況報表、綜合收益表、權益變動表及綜合現金流量表連同其附註，是為真實而公允地提供本集團和本公司於二零一零年十二月三十一日的財務狀況，以及截至該日止年度本集團的業績、權益變動及現金流量，及本公司的權益變動而編製；及
- (ii) 於本陳述發出日期，吾等具有充分理據相信本公司將能於債項到期時償還債項。

代表董事會

董事
劉興旭

董事
閔蘊華

二零一一年三月九日



財務報告

62	獨立核數師報告
64	綜合全面收益表
65	綜合財務狀況表
67	權益變動表
69	綜合現金流量表
71	財務狀況表
72	財務報告附註
121	五年財務資料摘要
122	持股情況統計
124	投資者資料

致中國心連心化肥有限公司全體股東

(於新加坡註冊成立的有限公司)

綜合財務報表報告

我們已完成審核中國心連心化肥有限公司(「貴公司」)及其附屬公司(統稱「貴集團」)的綜合財務報表。此綜合財務報表載於第64至120頁，當中包括二零一零年十二月三十一日的綜合財務狀況表及公司財務狀況表與截至該日止年度的綜合全面收益表、綜合權益變動表、公司權益變動表及綜合現金流量表以及主要會計政策和其他解釋資料。

管理層就綜合財務報表須承擔的責任

管理層須負責根據新加坡公司法(「該法案」)和新加坡財務報告準則條例編制提供真實而公允意見的綜合財務報表，以及策劃和維持內部會計控制系統，該系統足以合理確保資產不會因為不獲授權使用或處置事宜而蒙受損失；交易均妥獲授權進行，並加以記錄以編製真實而公允的財務報表，保持資產的透明度。

核數師的責任

我們的責任是根據我們的審核對該等綜合財務報表作出意見。我們已根據國際審核準則的規定執行審核。這些準則要求我們遵守職業道德規範，並規劃及執行審核，從而獲得合理保證以確定此等綜合財務報表並不存在任何重大錯誤陳述。

審核涉及執程序以獲取有關綜合財務報表所載金額和披露資料的審核證據。所選定的程序取決於核數師的判斷，包括評估由於欺詐或錯誤而導致綜合財務報表存有重大錯誤陳述的風險。在評估該等風險時，核數師考慮與該公司編制提供真實而公允意見的綜合財務報表相關的內部控制，以設計適當的審核程序，但並非對公司的內部控制的有效性發表意見。審核亦包括評價董事所採用會計政策的合適性及作出會計估計的合理性，以及評價綜合財務報表的整體呈報方式。

我們相信，我們所獲得的審核證據充足且適當地為我們的審核意見提供基礎。

意見

我們認為，貴集團的綜合財務報表及貴公司的財務狀況表及權益變動表已根據該法案妥為編制，從而真實而公允地反映貴集團和貴公司於二零一零年十二月三十一日的財務狀況及貴集團截至該日止年度的業績、權益變動和現金流量，以及貴公司的權益變動。

其他法律和法規規定的報告

我們認為，貴公司已按照該法案的條文妥為保存該法案規定貴公司須保存的會計及其他紀錄。

安永會計師事務所

執業會計師

新加坡

二零一一年三月九日

綜合全面收益表

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	附註	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
銷售收入	6	2,851,403	2,329,607
銷售成本		(2,487,342)	(2,014,212)
毛利		364,061	315,395
其他收入及收益	6	16,664	11,661
銷售及分銷費用		(38,686)	(16,902)
一般和行政費用		(104,150)	(110,536)
其他開支		(8,461)	(11,587)
財務成本	8	(53,447)	(36,522)
除稅前盈利	7	175,981	151,509
所得稅開支	11	(31,410)	(32,285)
母公司擁有人應佔溢利	12	144,571	119,224
其他全面收入			
對沖工具虧損		-	(19,807)
母公司擁有人應佔期內全面收入總額		144,571	99,417
母公司權益持有人應佔每股盈利（每股人民幣分）			
基本及攤薄	14	14.46	11.92

本年度建議的股息詳情載於財務報表附註第13項。

綜合財務狀況表

二零一零年十二月三十一日

	附註	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
資產			
非流動資產			
物業、廠房及設備	15	2,414,545	2,302,013
預付土地租賃款項	16	89,860	71,192
可供銷售投資	17	21,778	–
預付款項	21	4,098	6,515
非流動資產總額		2,530,281	2,379,720
流動資產			
存貨	19	353,922	221,911
貿易應收賬款	20	13,567	568
應收票據	20	18,720	40,708
預付款項	21	73,957	58,476
按金及其他應收款項	21	7,461	36,871
可收回所得稅		15,895	11,334
已抵押存款	22, 25	18,780	21,173
現金及現金等價物	22	162,773	139,796
流動資產總額		665,075	530,837
總資產		3,195,356	2,910,557
權益及負債			
流動負債			
應付關連公司款項	23	723	1,517
貿易應付款項	24	40,152	47,435
應付票據	25	37,500	41,346
應計費用及其他應付款項	26	265,049	299,500
應付所得稅		–	102
遞延補貼	27	3,960	8,995
計息銀行及其他借款	28	200,000	110,000
流動負債總額		547,384	508,895
流動資產總額		117,691	21,942
總資產減流動負債總		2,647,972	2,401,662

綜合財務狀況表

二零一零年十二月三十一日

	附註	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
非流動負債			
應計費用	26	-	65,035
計息銀行及其他借款	28	1,023,411	835,152
遞延稅項負債	29	35,071	26,832
非流動負債總額		1,058,482	927,019
總負債		1,605,866	1,435,914
淨資產		1,589,490	1,474,643
母公司擁有人應佔權益			
已發行股本	30	836,671	836,671
法定儲備金	31	110,678	94,200
保留溢利	31	612,141	514,550
建議末期股息	13	30,000	29,222
總權益		1,589,490	1,474,643
總權益及負債		3,195,356	2,910,557

權益變動表

截至二零一零年十二月三十一日止年度

本集團

	附註	已發行股本 (附註30) 人民幣千元	法定 儲備金 (附註31) 人民幣千元	對沖儲備 人民幣千元	保留溢利 人民幣千元	建議 末期股息 人民幣千元	總權益 人民幣千元
於二零零九年一月一日							
如以往所申報		772,328	77,770	19,807	581,001	-	1,450,906
上年度調整		64,343	-	-	(64,343)	-	-
分配到保留溢利		-	-	-	(75,927)	75,927	-
經重列		836,671	77,770	19,807	440,731	75,927	1,450,906
年度全面收益總額		-	-	(19,807)	119,224	-	99,417
轉撥至法定儲備金	31	-	16,430	-	(16,430)	-	-
已宣派二零零八年末期股息		-	-	-	-	(75,680)	(75,680)
由建議二零零八年末期 股息轉至保留溢利		-	-	-	247	(247)	-
建議二零零九年末期股息	13	-	-	-	(29,222)	29,222	-
於二零零九年十二月三十一日		836,671	94,200	-	514,550	29,222	1,474,643
於二零一零年一月一日		836,671	94,200	-	514,550	29,222	1,474,643
年度全面收益總額		-	-	-	144,571	-	144,571
轉撥至法定儲備金	31	-	16,478	-	(16,478)	-	-
已宣派二零零九年末期股息		-	-	-	-	(29,724)	(29,724)
由保留溢利轉至建議 二零零九年末期股息		-	-	-	(502)	502	-
建議二零一零年末期股息	13	-	-	-	(30,000)	30,000	-
於二零一零年十二月三十一日		836,671	110,678	-	612,141	30,000	1,589,490

權益變動表

截至二零一零年十二月三十一日止年度

本公司

	附註	已發行股本 (附註30) 人民幣千元	對沖儲備 人民幣千元	保留溢利/ (累計虧損) 人民幣千元	建議 末期股息 人民幣千元	總權益 人民幣千元
於二零零九年一月一日						
如以往所申報		772,328	19,807	41,414	-	833,549
上年度調整		64,343	-	(62,459)	-	1,884
分配保留溢利		-	-	(75,927)	75,927	-
經重列		836,671	19,807	(96,972)	75,927	835,433
年度全面收益總額		-	(19,807)	56,141	-	36,334
已宣派二零零八年末期股息		-	-	-	(75,680)	(75,680)
由建議二零零八年末期 股息轉至保留溢利		-	-	247	(247)	-
建議二零零九年末期股息	13	-	-	(29,222)	29,222	-
於二零零九年十二月三十一日		836,671	-	(69,806)	29,222	796,087
於二零一零年一月一日		836,671	-	(69,806)	29,222	796,087
年度全面收益總額		-	-	103,026	-	103,026
已宣派二零零九年末期股息		-	-	-	(29,724)	(29,724)
由保留溢利轉至建議 二零零九年末期股息		-	-	(502)	502	-
建議二零一零年末期股息	13	-	-	(30,000)	30,000	-
於二零一零年十二月三十一日		836,671	-	2,718	30,000	869,389

建議及宣派的二零零九年末期股息的差額人民幣502,000（二零零九年：人民幣247,000元）代表於派付後解除的因人民幣兌新加坡元貶值（二零零九年：升值）所產生的匯兌差額，已於二零一零年十二月三十一日扣除自（二零零九年：撥入）保留溢利。

綜合現金流量表

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	附註	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
經營活動產生的現金流量			
除稅前盈利		175,981	151,509
經調整：			
預付土地租賃款項攤銷	7	1,722	1,436
物業、廠房及設備折舊	7	165,905	124,536
出售物業、廠房及設備虧損	7	6,387	712
遞延補貼攤銷	6	(495)	(1,545)
衍生金融資產公平值虧損	7	-	8,760
利息收入	6	(456)	(1,328)
財務成本	8	53,447	36,522
		402,491	320,602
存貨(增加)/減少		(132,011)	13,054
貿易應收款項及應收票據減少/(增加)		8,989	(15,029)
預付款項增加		(15,065)	(30,320)
按金及其他應收款項減少/(增加)		29,410	(30,777)
應付關連公司款項減少		(794)	(159)
貿易應付款項及應付票據(減少)/增加		(11,129)	41,021
應計費用及其他應付款項(減少)/增加		(12,185)	33,899
經營活動產生的現金流量		269,706	332,291
(退回)/已收政府補貼	27	(4,540)	800
已付利息		(53,447)	(41,522)
已收利息		456	1,328
已付稅項		(27,834)	(35,522)
經營活動現金流入淨額		184,341	257,375

綜合現金流量表

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	附註	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
投資活動產生的現金流量			
出售物業、廠房及設備的所得款項		4,036	375
購買物業、廠房及設備	32(i)	(373,744)	(489,633)
購買土地使用權	16	(20,806)	–
購買可供銷售投資	17	(21,778)	–
已質押定期存款減少／(增加)		2,393	(21,173)
投資活動現金流出淨額		(409,899)	(510,431)
融資活動產生的現金流量			
已付普通股股息		(29,724)	(75,680)
貸款及借貸的所得款項		1,013,259	1,170,299
償還貸款及借貸		(735,000)	(893,121)
終止衍生金融資產的代價	7	–	(8,760)
融資活動現金流入淨額		248,535	192,738
現金及現金等值項目增加／(減少)淨額		22,977	(60,318)
年初的現金及現金等價物		139,796	200,114
年終的現金及現金等價物		162,773	139,796
現金及現金等值項目結餘分析			
銀行存款及現金	22	162,773	139,796

財務狀況表

二零一零年十二月三十一日

	附註	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
資產			
非流動資產			
於附屬公司的投資	18	800,000	800,000
可供銷售投資	17	21,778	–
非流動資產總額		821,778	800,000
流動資產			
應收附屬公司款項	18	53,851	8,851
預付款項及其他應收款項	21	546	–
現金及現金等價物	22	836	2,835
流動資產總額		55,233	11,686
總資產		877,011	811,686
權益及負債			
流動負債			
應計費用		7,622	15,497
應付所得稅		–	102
流動負債總額		7,622	15,599
淨流動資產／(負債)		47,611	(3,913)
總負債		7,622	15,599
淨資產		869,389	796,087
母公司擁有人應佔權益			
已發行股本	30	836,671	836,671
保留溢利／(累計虧損)	31	2,718	(69,806)
建議末期股息	13	30,000	29,222
總權益		869,389	796,087
總權益及負債		877,011	811,686

1. 公司資料

中國心連心化肥有限公司是於二零零六年七月十七日根據新加坡公司法在新加坡註冊成立的有限公司，其股份於新加坡證券交易所有限公司（「新交所」）及香港聯合交易所有限公司雙重第一上市。本公司的註冊辦事處位於333 North Bridge Road, #08-00 KH KEA Building, Singapore 188721。本集團主要營業地點位於中華人民共和國（「中國」）河南省新鄉高新技術經濟開發區（小冀鎮）。本公司的主要業務為投資控股。本公司附屬公司的主要業務是生產及銷售尿素、複合肥料、甲醇、液氨及氨溶液。

2.1 編製基準

此等財務報表乃根據新加坡會計準則理事會於整個有關期間所頒佈的新加坡財務報告準則（「新加坡財務報告準則」）（其包括所有新加坡財務報告準則及新加坡財務報告詮釋（「新加坡財務報告詮釋」））編製而成。

此等財務報表乃按歷史成本方法編製而成，惟下文會計政策所載則除外。此等財務報表以人民幣（「人民幣」）呈列，而除另有指明外，表內所有價值乃湊整至最接近的千位（「人民幣千元」）。

2.2 會計政策的變動

採納的會計政策與以往財政年度所採納的一致，但於本財政年度，本集團就二零一零年一月一日或以後開始的財務年度強制採納以下準則及詮釋。

- 新加坡財務報告準則第27號（經修訂）綜合及獨立財務報表
- 新加坡財務報告準則第39號修訂本金融工具：確認及計量－合資格對沖項目
- 新加坡財務報告準則第101號修訂本首次採用財務報告準則（首次採納者的額外豁免）
- 新加坡財務報告準則第102號修訂本以股份為基礎的付款－集團以現金結算以股份為基礎的付款交易
- 新加坡財務報告準則第103號（經修訂）業務合併
- 新加坡財務報告準則第105號修訂本持作出售的非流動資產及已終止經營業務
- 新加坡財務報告詮釋第117號向持有人分派非現金資產
- 於二零零九年頒佈對新加坡財務報告準則的改進：
 - －新加坡財務報告準則第38號修訂本無形資產
 - －新加坡財務報告準則第102號修訂本以股份形式支付的付款
 - －新加坡財務報告準則第108號修訂本經營分部
 - －新加坡財務報告詮釋第109號修訂本重估嵌入式衍生工具
 - －新加坡財務報告詮釋第116號修訂本對沖海外業務的淨投資
 - －新加坡財務報告準則第1號修訂本財務報表的呈列
 - －新加坡財務報告準則第7號修訂本現金流量表
 - －新加坡財務報告準則第17號修訂本租賃
 - －新加坡財務報告準則第36號修訂本資產減值
 - －新加坡財務報告準則第39號金融工具：確認及計量
 - －新加坡財務報告準則第105號修訂本持作出售的非流動資產及已終止經營業務

採納該等準則及詮釋並不會對業績及財務報表的財務狀況或彼等的呈報造成重大影響。

2.3 已頒佈但尚未生效的準則

本集團並未採納下列已頒佈但尚未生效的準則及詮釋：

說明	於以下日期或 之後開始之年度期間生效
新加坡財務報告準則第32號修訂本金融工具：披露－供股的分類	二零一零年二月一日
新加坡財務報告詮釋第119號以股權工具清償財務負債	二零一零年七月一日
新加坡財務報告準則第101號修訂本首次採納者毋須按照新加坡財務報告準則 第107號披露比較資料之有限豁免	二零一一年一月一日
新加坡財務報告準則第24號（經修訂）關連方披露	二零一一年一月一日
新加坡財務報告詮釋第114號修訂本最低資本要求的預付款項	二零一一年一月一日
新加坡財務報告詮釋第115號建設房地產合約	二零一一年一月一日
於二零一零年頒佈對新加坡財務報告準則的改進：	
－ 新加坡財務報告準則第101號修訂本首次採用財務報告準則	二零一一年一月一日
－ 新加坡財務報告準則第103號修訂本業務合併	二零一零年七月一日
－ 新加坡財務報告準則第107號修訂本財務工具：披露	二零一一年一月一日
－ 新加坡財務報告準則第1號修訂本財務報表的呈列	
－ 因新加坡財務報告準則第27號綜合及獨立財務報表而產生對修訂的過渡規定	二零一零年七月一日
－ 新加坡財務報告準則第34號修訂本中期財務報告	二零一一年一月一日
－ 新加坡財務報告詮釋第113號修訂本客戶忠誠計劃	二零一一年一月一日

本公司預期採納上述公告，在初步應用期間不會對財務報表造成重大影響，除下文所述有關對新加坡財務報告準則第24號作出明確披露的規定則除外。

新加坡財務報告準則第24號（經修訂）關連方披露

新加坡財務報告準則第24號（經修訂）澄清關連方的定義，以簡化該等關係的識別，並消除其應用時出現的不一致情況。新加坡財務報告準則第24號（經修訂）擴闊關連方的定義，且若某人士（或與其關係密切之家庭成員）或第三方對某實體擁有控制權或共同控制權，或對該實體具重大影響力，則視該兩個實體彼此有關連。經修訂準則亦部分豁免有關披露與政府相關實體的規定。本集團現正評估更改關連方的定義對披露其關連方交易的影響。由於這是一項披露準則，故自二零一一年一月一日採納此準則將不會對本集團的財務狀況或財務表現構成影響。

3. 主要會計政策概要

綜合基準

綜合財務資料包括本公司及其附屬公司於申報期間結束時的財務資料。於編製綜合財務報表時所用的附屬公司的財務資料，乃按母公司的同一申報日期編製。類似交易及情況相若的事件乃應用貫徹的會計政策。

集團內公司間的交易產生的所有集團內公司間結餘、收支及未變現收益及虧損乃全數對銷。

位於中國的附屬公司乃按附屬公司根據新加坡財務報告準則編製的財務資料綜合入賬。根據新加坡財務報告準則編製的財務資料內反映的溢利可能有別於與附屬公司為中國財務申報目的而編製的中國法定財務報表所反映者。根據相關法律及法規，中國附屬公司可分派溢利乃根據中國法定財務報表所列的金額得出。

功能貨幣

本集團的主要業務在中國進行。管理層已釐定本集團內各實體經營所在的主要經濟環境的貨幣（即功能貨幣）為人民幣。提供貨品及服務的售價及主要成本，包括主要經營開支，主要受到人民幣波動所影響。本集團各實體會釐定其功能貨幣，而計入各實體之財務報表之項目乃以功能貨幣計量。

外幣交易

外幣交易乃按與於交易日期的普遍匯率相若的匯率以本公司及其附屬公司各自的功能貨幣計量及入賬。以外幣計值的貨幣資產及負債按相應申報期間結束時的普遍匯率換算。按歷史成本以外幣計量的非貨幣項目以初步交易日期的匯率換算。按公平值以外幣計量的非貨幣項目以釐定公平值當日的匯率換算。

因於申報期間結束時清償貨幣項目或換算貨幣項目而產生的匯兌差額乃在損益賬內確認，惟因組成本集團海外業務的淨投資一部分的貨幣項目所產生的匯兌差額，則初步在其他綜合收益內確認，以及在權益表中的外幣換算儲備內累計。外幣換算儲備於出售海外業務時從權益表中重新分類至本集團的損益賬。

3. 主要會計政策概要 (續)

附屬公司

附屬公司乃本集團有權力管理其財務及經營政策之實體，藉以從其活動獲得利益。倘本集團直接或間接持有超過50%的已發行股本，或控制超過一半表決權或控制董事會的組成，即本集團一般擁有此權力。

附屬公司之業績會被計入本公司之損益賬，並以已收及應收股息為限。本公司於附屬公司的投資乃按成本減任何減值虧損列賬。

關連方

在下列情況，一方會被視為與本集團有關連：

- (a) 該方直接或透過一個或多個中介人間接：
 - (i) 控制、受控於實體或與實體受共同控制本集團；
 - (ii) 擁有本集團的權益而可對本集團行使重大影響力；或
 - (iii) 共同控制本集團；
- (b) 該方為一間聯營公司；
- (c) 該方為一家共同控制實體；
- (d) 該方為本集團或其母公司之主要管理人員的成員；
- (e) 該方為(a)或(d)所指的任何個人的直系親屬；
- (f) 該方為(d)或(e)所指的任何個人直接或間接控制、共同控制或行使重大影響力或重大表決權的實體；或
- (g) 該方為以本集團或屬本集團關連方之任何實體的僱員利益設立的退休福利計劃。

物業、廠房及設備以及折舊

物業、廠房及設備(不包括在建工程)乃按成本減累計折舊及任何減值虧損列賬。物業、廠房及設備項目的成本包括其購買價格(包括更換物業、廠房及設備的部件成本)及令該資產進入其擬使用的工作環境及地點之任何直接應佔成本。於物業、廠房及設備項目投入運作後產生的開支，例如維修及保養，一般於其產生期間在損益賬內扣除。當達致認可標準時，則主要檢驗開支按資產賬面值被資本化，作為資產的替代。倘若絕大部分物業、廠房及設備於中途須被替換，則本集團將有關部分確認為具特定可使用年期及折舊之個別資產。

3. 主要會計政策概要 (續)

物業、廠房及設備以及折舊 (續)

折舊以直線法計算，以於其估計可使用年期撇銷各物業、廠房及設備項目的成本至其剩餘價值。用作此用途之估計可使用年期及剩餘價值如下：

	年期	剩餘價值
樓宇	15 – 25年	3至10%
其他固定附著物及建築	15 – 25年	3至10%
廠房及機器	8 – 15年	3至10%
辦公室設備及傢俱	5年	3至10%
汽車	5年	3至10%

當物業、廠房及設備項目的部分有不同的可使用年期，該項目的成本會按合理基準於部分之間分配，而各部分會作獨立折舊。

剩餘價值、可使用年期及折舊法至少於各財政年度結束時進行檢討及調整（如適用）。

物業、廠房及設備項目，以及初步確認之任何重要部分乃於出售後或當使用或出售該項目預期不會產生未來經濟利益時終止確認。於終止確認該資產的年度之損益賬內確認的任何出售或停用之收益或虧損，為相關資產的銷售所得款項淨額及賬面值之差額。

在建工程指興建中的樓宇以及廠房及機器，乃按成本減任何減值虧損列賬，並不予以折舊。成本包括建築期間的直接建築成本。在建工程於完成及可供使用時會被重新分類為物業、廠房及設備的合適類別。

預付土地租賃款項

預付土地租賃款項初步按成本計量。於初步確認後，預付土地租賃款項乃按成本減累計攤銷及累計減值虧損計量。預付土地租賃款項乃於租期50年內以直線法攤銷。

攤銷期及方法於各財政年度結束時予以檢討。攤銷開支乃於損益賬內確認。

3. 主要會計政策概要 (續)

非金融資產減值

本集團於各申報日期評估是否有跡象顯示資產可能出現減值。倘存在任何該等跡象，或當資產須進行年度減值評估時，本集團會對資產的可收回金額作出估計。

資產的可收回金額為資產或現金產生單位的公平值減銷售成本與其使用價值兩者中之較高者，並就個別資產釐定，惟倘資產並無產生大致獨立於其他資產或一組資產的現金流入則除外。倘資產或現金產生單位的賬面值超過其可收回金額，該資產則被視為出現減值，並須撇減至其可收回金額。評估使用價值時，估計的未來現金流量（預期由資產產生）按反映市場現時對貨幣時間價值評估及資產特定風險的除稅前折現率折現至其現值。釐定公平值減銷售成本時，使用適合的估值模型。這些計算通過價值倍數、公開上市交易附屬公司的股價或其他可利用的公平值量將以支援。

持續經營的減值虧損於損益賬內確認為與減值資產功能一致的開支類別，但之前被重新估值的資產除外，該重估乃計入其他全面收益表內。在此情況下，減值亦於其他全面收益表內確認，而確認金額乃以之前的任何重估金額為限。

就資產（商譽除外）而言，於各申報日期評估是否有任何跡象顯示過往確認的減值虧損可能不再存在或已減少。如存在該等跡象，則本集團估計資產或現金產生單位的可收回金額。過往確認的減值虧損僅於用作釐定資產可收回金額的估計自最近確認減值虧損以來出現變動時撥回。倘出現該情況，資產的賬面值則增加至其可收回金額，惟增加金額不得超過假設過往並無確認減值虧損而釐定的賬面值（已扣除折舊）。有關撥回於損益賬內確認，但該資產是以重估金額計量則另作別論，在這情況下，撥回乃作為重估增加處理。

金融資產

初步確認及計量

金融資產乃於本集團成為金融工具合約條文之訂約方時，方在財務狀況報表內確認。本集團在初步確認時釐定其金融資產的分類。

初步確認金融資產時，乃以公平值加（倘屬並非透過損益以公平值列賬的金融資產）直接應佔交易成本計量。

3. 主要會計政策概要 (續)

金融資產 (續)

其後計量

其後視乎金融資產的分類而計量金融資產載述如下：

(a) 貸款及應收款項

固定或可釐定付款金額及沒有活躍市場報價的非衍生金融資產乃分類為貸款及應收款項。於初步確認後，貸款及應收款項以實際利率法按攤銷成本減減值計量。當貸款及應收款項終止確認或減值時，收益及虧損會透過攤銷過程於損益賬內確認。

(b) 可供出售金融資產

可供出售金融資產包括權益及債權證券。被分為可供出售類別的權益投資，並無被分為持作交易用途或指定為按公平值列入損益賬的類別。屬於這類別的債權證券均為擬無限期持有，並可能因應流動資金需要而出售或因應市況變動而出售的證券。

於初步確認後，可供出售金融資產其後按公平值計量。金融資產公平值變動產生的任何收益或虧損均於其他全面收益表內確認，惟減值虧損、貨幣工具的匯兌收益及虧損及以實際利率法計算的利息則於損益賬內確認。由於當終止確認金融資產時進行重新分類調整，故過往在其他全面收益表內確認的累計收益或虧損，乃從權益表重新分類至損益賬。

公平值不能被可靠地計量的股本工具的投資乃按成本減減值虧損計量。

終止確認

倘從資產收取現金流量的合約權利屆滿，則終止確認該金融資產。於完全終止確認金融資產時，賬面值與所收代價及任何於其他全面收益表內確認的累計收益或虧損總和之間的差額會於損益賬內確認。

所有正常購買及銷售的金融資產會在交易日（即本集團承諾購買或出售資產的日期）確認或終止確認。正常購買或銷售指於按照市場規定或慣例一般訂立的期間內進行資產交付的金融資產買賣。

3. 主要會計政策概要 (續)

金融資產減值

本集團於各申報日期評估是否存在任何客觀證據，顯示一項金融資產或一組金融資產出現減值。

按攤銷成本列賬的金融資產

就按攤銷成本列賬的金融資產而言，本集團首先個別地對具個別重要性的金融資產進行評估，評估是否有客觀跡象顯示個別存在減值，並對非具個別重要性的金融資產進行評估，評估是否有客觀跡象顯示共同存在減值。若本集團確定經個別評估的金融資產（不論是否具重要性）並無客觀跡象顯示存在減值，則該項資產包括一組具相類似信貸風險特性的金融資產內的資產，並對該資產共同進行減值評估。資產若經個別評估減值，且其減值虧損被或繼續被確認入賬，則有關資產均不會被納入共同減值評估之內。

倘有客觀證據顯示按攤銷成本列賬的金融資產出現減值虧損，則虧損金額乃按該資產的賬面值及以該金融資產原實際利率折現之估計未來現金流量現值的差額計量。如貸款具浮動利率，則計量任何減值虧損的貼現率為現行實際利率。資產的賬面值會透過使用撥備賬目扣除，而減值虧損會於損益賬內確認。

當資產不可收回時，已減值金融資產的賬面值將直接扣除或倘金額於撥備賬目內扣除，於撥備賬目內扣除的金額將與金融資產的賬面值撇銷。

為釐定是否有客觀證據顯示金融資產出現減值虧損，本集團考慮各種因素，例如債務人資不抵債或有重大財政困難以及拖欠或重大延期付款的可能性。

倘減值虧損金額於其後期間下降，而下降客觀上與確認減值後發生之事件相關，則過往確認之減值虧損會被撥回，惟撥回不得導致於撥回日期的資產賬面值超出其攤銷成本。撥回的金額於損益賬內確認。

按成本列賬的金融資產

倘有客觀證據（例如發行人經營所在的業務環境出現重大不利變動、發行人資不抵債或有重大財政困難的可能性）顯示按成本列賬的金融資產已出現減值虧損，則虧損金額乃按該資產的賬面值與以類似金融資產目前的市場回報率折現的估計未來現金流量現值的差額計量。該等減值虧損不會於其後期間撥回。

3. 主要會計政策概要 (續)

金融資產減值 (續)

可供出售金融資產

就分類為可供出售股本投資而言，客觀跡象顯示出現減值的情況包括(i)發行人或欠債人遇上嚴重財政困難、(ii)有資料關於發行人業務所在地區的技術、市場、經濟或法律環境出現具不利影響的重大變動，有關資料並顯示未必可收回股本投資的成本；及(iii)投資的公平值大幅或長期下跌至低於其成本。「大幅」乃按投資之原本成本而評估，「長期」則按公平值跌至低於其成本的期間評估。

當可供出售金融資產出現減值時，收購成本（已扣除任何本金付款及攤銷）及現有公平值的差額，扣減過往在損益賬內確認的任何減值虧損，將從其他全面收益表撥出，共於損益賬內確認。有關股本工具的減值虧損撥回，並無在損益賬內確認；其減值後的公平值增加，均直接於其他全面收益表確認。

就分類為可供出售的債務工具而言，減值乃根據按攤銷成本列賬的金融資產的相同標準評估。然而，減值所錄得的金額乃被計量為攤銷成本與現行公平值之間的差額的累計虧損，減之前在損益賬內確認的投資的任何減值虧損。未來利息收入繼續根據資產的經減少賬面值累計，並採用計量減值虧損時用以折現未來現金流量的利率累計。利息收入乃記錄為財務收入的一部分。若在其後年度，債務工具的公平值增加，而該增加可客觀地證明與於損益賬確認減值虧損後發生的事件相關，則減值虧損於損益賬中撥回。

金融負債

初步確認及計量

當及只有當本集團成為金融工具合約條文的一方時，金融負債方於財務狀況表內確認。本集團於初步確認時決定其金融負債之分類。

金融負債乃於初步確認時，按公平值列賬；倘若為其他金融負債，則加上直接應佔交易費。

3. 主要會計政策概要 (續)

金融負債 (續)

其後計量

金融負債的計量視乎彼等的分類而定，並載述如下：

(a) 透過損益以公平值列賬的金融負債

透過損益以公平值列賬的金融負債包括持作買賣的金融負債及於初步確認後被指定為透過損益以公平值列賬的金融負債。

倘其收購目的為於短期銷售，則金融負債會被分類為持作買賣。這類別包括本集團訂立之衍生金融工具（並非按新加坡財務報告準則第39號之定義，指定為對沖關係中之對沖工具）。獨立的嵌入式衍生工具亦會被分類為持作買賣，除非其被指定為實際對沖工具。

初步確認後，透過損益以公平值列賬的金融負債均按公平值計量。因金融負債的公平值變動產生的任何收益或虧損，均於損益賬內確認。

(b) 其他金融負債

於初步確認後，其他金融負債其後使用實際利率法按攤銷成本計量。當負債不再確認時，收益及虧損於損期賬內確認，並進行攤銷過程。

終止確認

當負債的義務解除或消除或到期時，則終止確認金融負債。當現有金融負債為同一貸款人以幾乎不同的條款作出的另一筆金融負債取代時，或現有負債的條款被大幅修改，該轉換或修改視為不再確定原本負債，及確認新負債，而有關賬面值的差額在損益賬內確認。

現金及現金等價物

就綜合現金流量表而言，現金及現金等值項目包括無質押銀行存款、現金及銀行結餘以及可隨時兌換為已知金額現金且價值變動風險不重大及到期日一般為收購後三個月以內的短期、高流動性投資，減按要求償還並組成本集團現金管理的完整部分的銀行透支。

就財務狀況報表而言，現金及現金等值項目包括手頭現金及銀行現金，包括無被限制使用的短期存款。

3. 主要會計政策概要 (續)

存貨

存貨乃按成本及可變現淨值兩者之較低者列賬。使存貨達致目前地點及狀態所產生的成本入賬如下：

原材料 — 按加權平均法計算的採購成本。

製成品及在製品 — 直接材料成本，以及根據正常運作量計算的製造經常費用的一部分（不包括借貸成本）。該等成本按加權平均法計算。

在需要時，就損毀、陳舊及滯銷項目提取撥備，將存貨的賬面值調整至成本及可變現淨值（以較低者為準）。

可變現淨值乃日常業務過程中的估計售價，減去估計完成的成本及估計作出銷售所需的成本。

撥備

當因過往事件以致本集團目前須承擔責任（法定或推定），而有可能須就清償有關責任而產生經濟資源流出及該責任的金額可被可靠地估計時，則會確認撥備。

撥備須於各申報日期作出審閱及調整以反映當時最佳估計。倘不再因清償責任而產生經濟資源流出，則會將撥備撥回。倘資金時間價值的影響屬重大，則按反映（如適用）有關負債特定風險之現時除稅前折現率就撥備進行折現。倘使用折現法，隨著時間過去而增加之撥備會被確認為融資成本。

政府補助

政府補助乃按政府釐定的酌情基準從中國地方政府收取。政府補助於可合理確定補助能予以收取以及符合所有附帶條件後，按公平值確認。當補助與開支項目有關，則以有系統方式，將補助在有關期間內呈列並於損益賬內的「其他收入」項目中確認，以抵銷擬作補償的成本。倘補助與資產有關，則公平值於財務狀況報表內確認為遞延資本補助，並於相關資產的估計可使用年期內按相等年度分期在全面收益表內攤銷。

貿易及其他應收款項

根據新加坡財務報告準則第39號，貿易及其他應收款項分類及入賬為貸款及應收款項。

倘出現客觀證據顯示本集團將不能收回債務，則須就不可收回之金額計提撥備。壞賬在被識別時予以撇銷。

3. 主要會計政策概要 (續)

借貸成本

倘借貸成本與收購、興建或生產合資格資產直接有關，則會被資本化為該資產的一部分成本。借貸成本於準備將資產作其擬定用途的活動或進行銷售以及開支及借貸成本產生時開始資本化。借貸成本會被資本化，直至大致上完成資產，以作其擬定用途或銷售為止。所有其他借貸成本均於產生期間開銷。借貸成本包括利息及實體就借取資金時招致的其他成本。

僱員福利 – 退休福利

在中國內地經營的本集團附屬公司之僱員須參與地方市政府所運作的中央退休金計劃。該附屬公司須根據中國法規的規定按薪金成本的若干百分比向政府部門所管理的退休金基金供款，該等政府部門負責為該附屬公司的僱員管理該等金額。

本公司向新加坡的界定供款退休金計劃中央公積金計劃作出供款。國家公積金計劃之供款乃於履行有關服務的期間內確認為開支。

退休金計劃供款於根據相關計劃的規則成為應付時確認為開支。

租約

資產擁有權的絕大部分回報及風險由出租人保留的租約入賬列為經營租約。當本集團為承租人時，經營租約項下應付的租金乃於租期以直線法於損益賬內扣除。

收入確認

收入於經濟利益可能流入本集團，並能可靠地計量時方會予以確認。收入按已收或應收代價之公平值計量。

銷售貨品

來自銷售貨品的收入乃於貨品擁有權之重大風險及回報轉至客戶時確認，即一般與售出貨品交付及接收時間一致。

利息收入

利息收入乃透過採用折現於金融工具預期年期的估計收取的未來現金至金融資產賬面淨值的利率，以實際利率法按累計基準確認。

3. 主要會計政策概要 (續)

所得稅

所得稅包括即期及遞延稅項。所得稅在損益賬內確認，或倘其與於相同或不同期間直接在權益賬內確認的項目有關，則在權益賬內確認。

即期稅項

即期及過往期間的流動稅項資產及負債按預期將從稅局收回或將支付予稅局的金額計量。用以計算有關金額的稅率及稅法，乃本集團業務所在並賺取應課稅收入的國家，於每個申報期結束前生效或實際生效者。

即期所得稅於損益賬確認，但若稅項與於損益賬以外確認的項目相關，則於其他全面收益表或直接於權益表確認。管理層就適用稅務法例詮釋所規限的情況定期評估報稅表的狀況，並在適用情況下設定撥備。

遞延稅項

遞延稅項乃以負債法按資產及負債的稅基與其就財務申報而言的賬面值於每個申報期結束時的所有暫時性差額計提撥備。

所有暫時性差額均會確認遞延稅項資產及負債，惟於以下情況則除外：

- 倘遞延稅項乃由並非屬業務合併的交易中初步確認資產或負債所產生，而在交易時對會計溢利及應課稅溢利或虧損均無影響；
- 就涉及附屬公司、聯營公司及合營企業權益的投資的暫時性差額而言，倘本集團可控制撥回暫時性差額的時間，以及暫時性差額可能不會在可見將來撥回；及
- 就可扣減暫時性差額及結轉未用稅項抵免及未用稅項虧損而言，倘應課稅溢利不可能供抵銷動用之可扣減暫時性差額、未用稅項抵免及未用稅項虧損之結轉。

遞延稅項資產之賬面值於每個申報日期予以審閱，並減至不再可能擁有足夠之應課稅溢利以動用全部或部分遞延所得稅資產為限。未確認之遞延稅項資產於每個申報日期重新評估，並以可能擁有未來應課稅溢利以動用遞延稅項資產為限確認。

遞延稅項資產及負債以預期資產被變現或清償負債的年度適用之稅率計量，並以於申報日期生效或實際生效之稅率（及稅法）為基準。

3. 主要會計政策概要 (續)

所得稅 (續)

增值稅 (「增值稅」)

本集團於中國銷售貨品一般須繳納增值稅，中國國內銷售的適用稅率為13% (尿素及複合肥料分部) 及17% (甲醇分部)。然而，作為政府給予肥料業的補助的一部分，銷售尿素及複合肥料的增值稅會獲得全數豁免。

收入、開支及資產於扣除增值稅金額後確認，惟於以下情況則除外：

- 倘因購買資產或服務產生的增值稅不可從稅局收回，則增值稅確認為收購資產的成本的一部分或開支項目的一部分 (如適用)；及
- 應收款項及應付款項乃計及增值稅的金額列賬。

增值稅可從稅局收回的淨額或應付稅局的淨額乃作為應收款項或應付款項的一部分計入財務狀況報表。

分部報告

就管理而言，本集團根據其產品組織為經營分部，並向本公司管理層申報分部業績，而本公司管理層會定期檢討分部業績，以分配資源至分部及評估分部表現。該等分部各自的額外披露載於附註5，包括用以識別可申報分部的因素及分部資料的計量基準。

股本及股份發行開支

發行普通股的所得款項在權益賬內確認為股本。發行普通股直接應佔的增量成本乃與股本扣減。

或然事項

或然負債指：

- (a) 因已發生的事件而可能引起的責任，此等責任就某一宗或多宗事件會否發生才能確認，而本集團並不能完全控制此等未來事件會否實現；或
- (b) 因過往事件而產生的現有債務並無被確認的原因：
 - (i) 不可能需要具經濟利益的資源流出以清償有關債務；或
 - (ii) 不能充份可靠地計量債務金額。

或然資產是因過去事件而可能產生的資產，而其存在僅於不完全在本集團控制以內的一件或一件以上不明朗未來事件發生或不發生時被確認。

或然負債及資產在本集團的綜合財務狀況報表中不予確認，但於業務合併中承擔，且為現有債務，以及可以可靠地釐定其公平值的或然負債除外。

3. 主要會計政策概要 (續)

衍生金融工具及對沖活動

本集團使用利率調期等衍生金融工具對沖其有關利率波動的風險。有關衍生金融工具於訂立有關衍生工具合約當日按公平值初步確認；應佔交易成本在產生時於損益賬內確認。於初步確認後，衍生工具按公平值計量，而有關變動則按下述方式入賬。

衍生金融工具公平值為正數時列賬為資產，而公平值為負數時則列賬為負債。不符合對沖會計法的衍生金融工具的公平值變動所產生的任何收益或虧損計入相關財政年度的損益賬。

利率衍生工具合約之公平值乃參照類似工具的市場價值釐定。

此乃根據新加坡財務報告準則第107號修訂本金融工具：披露－有關金融工具的披露改進所分類的公平值架構內的第一層計量。

就對沖會計法而言，對沖分為：

- 公平值對沖（對沖一項已確認的資產或負債或尚未確認之堅定承諾之公平值變動風險）；
- 現金流量對沖（對沖現金流量變動風險，該風險屬一項已確認的資產或負債或一項預期大有可能發生的交易相關之特定風險或尚未確認之堅定承諾之外幣風險）；
- 對海外業務淨投資的對沖；或
- 於經濟上對沖以外幣計值的貨幣資產及負債的經濟對沖。

於對沖關係開始時，本集團會正式劃定本集團希望應用對沖會計法的對沖關係、作出對沖之風險管理目標及策略並將有關關係記錄在案。有關對沖於抵銷公平值或現金流量變動而言預期極具成效，並會持續地予以評估，以釐定有關對沖安排於所指定之整個財務申報期間是否確實極具成效。

3. 主要會計政策概要 (續)

衍生金融工具及對沖活動 (續)

符合對沖會計法之嚴格標準之對沖按以下列賬：

現金流量對沖

倘對沖生效，指定為現金流量對沖的對沖工具的公平值變動直接於其全面收益表內確認為對沖儲備。倘對沖尚未生效，公平值變動立即於損益賬內確認。

於其他全面收益表內確認的金額於對沖項目影響損益賬的期間（例如於對沖財務收入或財務開支確認時或預期銷售產生時）轉撥至損益賬。

當對沖項目為非金融資產時，於其他全面收益表確認的金額在確認時被轉撥至資產之賬面值。倘預期交易或堅定承諾預期不再發生，則過往於其他全面收益表內確認的金額會被轉撥至損益賬。如對沖工具不再符合對沖會計法準則、已屆滿或被出售、終止或行使，而並無取代或延展，或倘其作為對沖的指定遭撤銷，則對沖會計法其後終止。在預期交易或堅定承諾產生前，過往於其他全面收益表內確認之累計收益或虧損仍於其他全面收益表內確認。

非指定或不符合資格運用對沖會計法之衍生工具

該等衍生工具的公平值變動於變動產生時在損益賬內確認。

對沖儲備

對沖儲備記錄衍生工具公平值變動的部分，該部分指定為確定為生效的現金流量對沖的對沖工具。

股息

董事建議的末期股息在財務狀況表權益一節內分類為保留溢利的獨立分配，直至股東在股東大會上批准為止。當此等股息獲股東批准及宣派時獲確認為負債。

4. 重大會計估計及判斷

編製本集團財務資料需要管理層作出判斷、估計及假設，該等判斷、估計及假設影響在申報日期的收入、開支、資產及負債的申報金額以及或然負債的披露。然而，該等假設及估計的不明朗因素可導致可能需要對於未來受影響的資產或負債的賬面值作出重大調整的後果。

應用會計政策作出的判斷

在應用本集團的會計政策時，除涉及估計者外，管理層已作出下列判斷，而該等判斷對於財務報表內確認的金額有最重大的影響：

所得稅

本集團在中國須繳納所得稅。釐定所得稅撥備時涉及重大判斷。在日常業務過程中，若干交易及計算法均不能確定最終稅款的釐定。本集團根據會否有額外稅項到期的估計，確認對預期稅務事宜之負債。倘該等事宜之最終稅務結果與初步確認之金額不同，該等差額將影響作出有關釐定期間之所得稅及遞延稅項撥備。本集團於二零一零年十二月三十一日的可收回所得稅淨額及遞延稅項負債的賬面值分別為人民幣15,895,000元及人民幣35,071,000元（二零零九年：應付淨所得稅及遞延稅項負債分別為人民幣11,232,000元及人民幣26,832,000元）。

估計不明朗因素的主要來源

有關須對下個財政年度內的資產及負債賬面值作出重大調整的重大風險的未來事件主要假設以及於申報日期估計不確定因素的其他主要來源討論如下：

廠房及機器的可使用年期

生產肥料的廠房及機器的成本乃按直線法於該等資產的估計可使用年期予以折舊。管理層估計生產線的可使用年期為8至15年。預期使用程度及技術發展的變動可能會影響廠房及機器的經濟可使用年期，因此，折舊開支乃與預期經濟可使用年期的修訂進行一致改變。本集團廠房及機器於二零一零年十二月三十一日的賬面值為人民幣1,613,726,000元（二零零九年：人民幣1,613,354,000元）。

可供出售投資的減值

本集團將若干投資分類為可供出售，並於權益表內確認彼等的公平值變動。當公平值下降時，管理層便假設價值下降，以釐定是否有減值須於損益賬內確認。截至二零一零年十二月三十一日，並無就可供出售資產確認減值虧損。可供出售資產的賬面值為人民幣21,778,000元（二零零九年：零）。

5. 經營分部資料

就管理而言，本集團按其產品劃分為業務單位，並擁有以下三個可申報經營分部：

(i) 尿素

尿素是一種有效的中性氮基肥，適用於多種農作物及土地。尿素不會在土壤上殘留任何殘餘物質，並為農作物供氮，及可作為農業肥料、塑膠、樹脂、塗料及藥物行業的原材料。

(ii) 複合肥料

複合肥料是一種圓形、堅實及富有色彩的顆粒肥料，並有多種優越特質，如濃度高、農作物吸收率高及改善農作物抗病、抗蟲、抗旱及抗逆性。使用複合肥料一般有助改善農作物質量及土地生產力，亦適合用作底肥或追肥，並適用於栽種小麥、稻米、玉米、花生、煙草、果樹、蔬菜及棉花。

(iii) 甲醇

甲醇是一種無色、無味、高揮發性及易燃的液體酒精，如吞食會中毒。甲醇為重要的有機化學原材料，主要用以生產甲醛，而甲醛乃生產多種樹脂的必要原材料。甲醇亦是良好的燃料，於部分發電廠用作能源資源。甲醇亦被廣泛用於人造纖維、塑膠、藥物、殺蟲劑、染料及合成蛋白的工業生產。

除三個主要經營分部外，本集團亦從事生產液態氨及氨溶液。

並無經營分部已合併組成上述可申報經營分部。

管理層獨立地監控本集團業務單位的經營業績，就資源分配及考績作出決策。分部表現根據經營損益予以評估，如下表所說明，在綜合財務報表內，若干方面的經營損益以不同方法計量。本集團的融資（包括融資成本）及所得稅以組合基準管理，及不會分配到經營分部。

經營分部之間的轉讓價格按公平交易基準以類似與第三方進行交易的方式釐定。

5. 經營分部資料 (續)

分配基準

分部業績包括分部直接應佔的項目以及按合理基準所分配的項目。未分配項目主要包括其他收入、其他開支、財務收入及開支以及所得稅開支。

本集團的資產及負債不能直接分配至個別分部，因將其分配至分部乃並不實際可行。本集團的資產乃於不同分部之間交替使用，而且沒有合理基準將本集團的負債於不同分部之間分配。因此，按經營分部披露資產、負債及資本開支並無意義。

地區分部

由於本集團只在中國經營業務，因此並無地區分部資料。

有關主要客戶的資料

截至二零一零年及二零零九年十二月三十一日止年度，向本集團主要客戶的銷售分別為人民幣238,610,000元（或總銷售的8.4%）及人民幣174,034,000元（或總銷售的7.5%）。

分部溢利的定義

本公司董事認為分部溢利／（虧損）為經營溢利／（虧損）。

本集團

截至二零一零年 十二月三十一日止年度	尿素 人民幣千元	複合肥 人民幣千元	甲醇 人民幣千元	其他 人民幣千元	對銷 人民幣千元	總計 人民幣千元
銷售收入						
銷售給外部客戶	1,863,208	594,214	385,298	8,683	-	2,851,403
分部間銷售	167,385	-	-	7,074	(174,459)	-
總收入	2,030,593	594,214	385,298	15,757	(174,459)	2,851,403
分部盈利／（虧損）	306,361	67,585	(10,094)	209	-	364,061
利息收入						456
未分配開支淨額						(135,089)
財務成本						(53,447)
除稅前盈利						175,981
所得稅開支						(31,410)
母公司權益持有人應佔溢利						144,571
其他分部資料：						
物業、廠房及設備折舊						165,905
預付土地租賃款項攤銷						1,722

5. 經營分部資料 (續)

截至二零零九年 十二月三十一日止年度	尿素 人民幣千元	複合肥 人民幣千元	甲醇 人民幣千元	其他 人民幣千元	對銷 人民幣千元	總計 人民幣千元
銷售收入						
銷售給外部客戶	1,706,662	438,158	175,854	8,933	–	2,329,607
分部間銷售	130,456	–	–	6,382	(136,838)	–
總收入	1,837,118	438,158	175,854	15,315	(136,838)	2,329,607
分部盈利/(虧損)	336,231	9,689	(26,812)	(3,713)	–	315,395
利息收入						1,328
未分配開支淨額						(128,692)
財務成本						(36,522)
除稅前盈利						151,509
所得稅開支						(32,285)
母公司權益持有人應佔溢利						119,224
其他分部資料：						
物業、廠房及設備折舊						124,536
預付土地租賃款項攤銷						1,436

6. 收入、其他收入及收益

收入亦為本集團的營業額，指出售貨品並扣除相關稅項、退貨及折扣後的淨發票價值，以及提供服務的價值。

本集團的收入、其他收入及收益分析如下：

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
收入		
銷售貨品	2,851,403	2,329,607
其他收入及收益		
銀行利息收入	456	1,328
銷售副產品	5,269	2,378
來自關連方的服務費收入	112	77
遞延補貼攤銷(附註27)	495	1,545
補助金收入	8,020	4,245
其他	2,312	2,088
	16,664	11,661

7. 除稅前盈利

本集團的除稅前盈利乃經扣除：

	附註	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
銷售存貨成本 [#]		2,487,342	2,014,212
物業、廠房及設備折舊	15	165,905	124,536
預付土地租賃款項攤銷	16	1,722	1,436
經營租約項下的最低租金付款：			
土地		356	1,948
樓宇		948	1,238
		1,304	3,186
核數師酬金		1,443	1,057
僱員福利開支（包括董事酬金（附註9））：			
薪金及花紅		95,510	75,882
定期供款計劃的已供款部分		14,176	14,252
福利開支		4,997	4,370
		112,683	94,504
已變現匯兌虧損*		443	562
出售物業、廠房及設備虧損*		6,387	712
衍生金融資產公平值虧損*		-	8,760

* 計入綜合全面收益表所披露的「其他開支」。

計入工資及薪金有人民幣19,223,000元（二零零九年：人民幣17,284,000元）於僱員福利開支披露，而折舊開支人民幣155,722,000元（二零零九年：人民幣118,341,000元）於折舊披露。

8. 財務成本

本集團的財務成本分析如下：

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
須於五年內悉數償還的銀行貸款、銀行透支及其他貸款的利息	53,187	41,079
政府貸款的利息	260	443
	53,447	41,522
減：資本化利息（附註32(ii)）	-	(5,000)
	53,447	36,522

9. 董事酬金

董事酬金的詳情如下：

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
袍金	800	700
其他酬金：		
薪金、津貼及實物利益	2,286	2,292
退休金計劃供款	54	48
	2,340	2,340
	3,140	3,040

(a) 獨立非執行董事

年內付予獨立非執行董事之袍金如下：

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
王建源	300	250
李生校	250	225
王為仁	250	225
	800	700

截至二零一零年十二月三十一日止年度概無應付予獨立非執行董事的其他酬金（二零零九年：零）。

9. 董事酬金 (續)

(b) 執行董事

截至二零一零年 十二月三十一日止年度	袍金 人民幣千元	薪金、津貼 及實物利益 人民幣千元	退休金 計劃供款 人民幣千元	酬金總額 人民幣千元
劉興旭	-	882	18	900
閻蘊華	-	702	18	720
李步文	-	702	18	720
	-	2,286	54	2,340

截至二零零九年 十二月三十一日止年度	袍金 人民幣千元	薪金、津貼 及實物利益 人民幣千元	退休金 計劃供款 人民幣千元	酬金總額 人民幣千元
劉興旭	-	884	16	900
閻蘊華	-	704	16	720
李步文	-	704	16	720
	-	2,292	48	2,340

截至二零一零年十二月三十一日止年度概無董事放棄或同意放棄任何酬金的安排 (二零零九年：無)。

年內，本集團並無向董事支付酬金，作為加入或於加入本集團時的獎勵或作為離職的賠償。

10. 五名最高薪酬僱員

本集團本年度的五名最高薪酬僱員包括三名（二零零九年：三名）董事，其酬金的詳情載於上文附註9。有關其餘兩名（二零零九年：兩名）非董事最高薪酬僱員的酬金的詳情如下：

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
薪金、津貼及實物利益	1,188	258
考績花紅	102	700
退休金計劃供款	210	32
	1,500	990

酬金屬下列範圍之內的非董事最高薪酬僱員的數目如下：

	二零一零年	二零零九年
零至人民幣500,000元	–	2
人民幣500,001元至人民幣1,000,000元	2	–
	2	2

本年度內，本集團並無向五名最高薪酬的僱員支付酬金，作為吸引加入的獎勵本集團或作為離職的補償。

11. 所得稅

本公司於新加坡註冊成立，本年度須按17%（二零零九年：17%）的所得稅稅率繳納稅項。

於其他地方應課稅溢利的稅項按本集團經營的國家現行的稅率計算。

本公司位於中國內地的附屬公司按25%（二零零九年：25%）的稅率繳納稅項。根據《中國外商投資企業和外國企業所得稅法》，附屬公司有權於首兩年錄得溢利的年度享有所得稅之全數豁免，並於其後三年獲減免50%之所得稅。該附屬公司已選定截至二零零七年十二月三十一日止財政年度為釐定稅務優惠期的第一個獲利年度。因此，該附屬公司於截至二零零七年及二零零八年十二月三十一日止年度獲豁免所得稅。截至二零零九年及二零一零年十二月三十一日止年度，該附屬公司分別處於其第三個及第四個獲利年度，因而按12.5%的優惠稅率繳納稅項。

截至二零零九年及二零零八年十二月三十一日止財政年度所得稅開支的主要組成：

本集團

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
即期－新加坡 年度稅項	—	102
即期－中國 年度稅項	23,043	23,968
過往年度撥備不足	128	—
遞延稅項（附註29）	8,239	8,215
本年度稅項開支總額	31,410	32,285

本年度使用適用於本公司及其附屬公司所在國家的法定稅率計算的除稅前盈利的稅項開支與按實際稅率計算的稅項開支對賬如下：

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
除稅前盈利	175,981	151,509
按法定稅率計算的稅項	44,953	40,450
不可扣稅開支	1,584	7,153
就中國附屬公司可供分派溢利按5%計算的預扣稅項的影響	8,239	8,215
稅項抵免	(23,494)	(23,533)
就過往期間的即期稅項作出的調整	128	—
按實際稅率計算本年度的稅項開支	31,410	32,285

12. 母公司擁有人應佔純利

截至二零一零年十二月三十一日止年度，母公司擁有人應佔的綜合溢利包括人民幣103,026,000元（二零零九年：人民幣56,141,000元）的溢利，已於本公司的財務報表處理。

13. 股息

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
建議每股普通股末期股息 — 人民幣3.00仙（二零零九年：新加坡0.6仙）	30,000	29,222

本年度建議末期股息須待本公司股東於即將舉行的股東週年大會上批准，始可作實。

14. 母公司權益持有人應佔每股盈利

本年度的每股盈利以本集團股東應佔年度純利除以本年度已發行普通股加權平均數1,000,000,000股（二零零九年：1,000,000,000股）計算得出。

截至二零零九年及二零一零年十二月三十一日止年度概無存在潛在攤薄普通股，因此上述年度的每股攤薄盈利與每股基本盈利金額相同。

15. 物業、廠房及設備

本集團

二零一零年十二月三十一日

	樓宇 人民幣千元	其他固定 附著物及 建築 人民幣千元	廠房及機器 人民幣千元	辦公室設備 及傢俱 人民幣千元	汽車 人民幣千元	在建工程 人民幣千元	總計 人民幣千元
成本：							
於二零一零年一月一日	210,316	237,553	1,936,179	55,248	11,054	224,225	2,674,575
添置	-	252	9,677	6,180	4,630	268,121	288,860
轉讓	21,711	23,862	133,420	16,190	-	(195,183)	-
出售	(169)	(955)	(28,006)	(814)	(228)	-	(30,172)
於二零一零年十二月三十一日	231,858	260,712	2,051,270	76,804	15,456	297,163	2,933,263
累計折舊：							
於二零一零年一月一日	9,938	18,613	322,825	17,772	3,414	-	372,562
年度折舊開支	9,224	10,307	132,812	11,189	2,373	-	165,905
出售	(23)	(801)	(18,093)	(766)	(66)	-	(19,749)
於二零一零年十二月三十一日	19,139	28,119	437,544	28,195	5,721	-	518,718
賬面淨值：							
於二零一零年十二月三十一日	212,719	232,593	1,613,726	48,609	9,735	297,163	2,414,545

二零零九年十二月三十一日

	樓宇 人民幣千元	其他固定 附著物及 建築 人民幣千元	廠房及機器 人民幣千元	辦公室設備 及傢俱 人民幣千元	汽車 人民幣千元	在建工程 人民幣千元	總計 人民幣千元
成本：							
於二零零九年一月一日	87,139	98,944	886,479	33,010	8,178	750,891	1,864,641
添置	-	52	15,149	7,857	3,086	785,481	811,625
轉讓	123,180	138,593	1,035,830	14,544	-	(1,312,147)	-
出售	(3)	(36)	(1,279)	(163)	(210)	-	(1,691)
於二零零九年十二月三十一日	210,316	237,553	1,936,179	55,248	11,054	224,225	2,674,575
累計折舊：							
於二零零九年一月一日	5,054	15,143	216,743	9,869	1,821	-	248,630
年度折舊開支	4,884	3,478	106,503	8,001	1,670	-	124,536
出售	-	(8)	(421)	(98)	(77)	-	(604)
於二零零九年十二月三十一日	9,938	18,613	322,825	17,772	3,414	-	372,562
賬面淨值：							
於二零零九年十二月三十一日	200,378	218,940	1,613,354	37,476	7,640	224,225	2,302,013

16. 預付土地租賃款項

本集團

	附註	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
於一月一日的賬面值		72,761	74,197
添置		20,806	–
年度攤銷	7	(1,722)	(1,436)
於十二月三十一日的賬面值		91,845	72,761
計入預付款項的即期部分	21	(1,985)	(1,569)
非即期部分		89,860	71,192

本集團的租賃土地乃以中期租約持有，並位於中國內地，即本集團的製造及倉儲設施所在的位置。租賃土地的餘下年期為43至48年（二零零九年：44至49年）。

17. 可供出售投資

	本集團及本公司	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
上市股本投資，按公平值： 新加坡	21,778	–

上述股本證券的投資乃被指定可供出售投資，並無固定到期日或票息率。

18. 於附屬公司的權益

	本公司	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
非上市股份，按成本	800,000	800,000

應收附屬公司款項為無抵押及免息，並無固定年期償還。

附屬公司詳情載列如下：

名稱	註冊及經營地點	註冊資本面值	本公司 直接應佔股權 百分比	主要業務
河南心連心化肥 有限公司	中國／ 中國內地	人民幣800,000,000元	100% (二零零九年： 100%)	生產及銷售尿素、 複合肥料、甲醇、 液態氮及氮溶液

該附屬公司是根據中國法律註冊成立的外商全資控股公司。

該附屬公司截至二零一零年十二月三十一日止年度的法定經審核財務報表並非由Ernst & Young Singapore或安永會計師事務所全球網絡的其他成員會計師事務所審核。

19. 存貨

	本集團	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
財務狀況表：		
原材料	216,373	137,797
部件及備用零件	13,129	11,528
在製品	6,758	2,668
製成品	117,662	69,918
	353,922	221,911
收益表：		
確認為銷售成本開支的存貨	2,312,397	1,878,587

20. 貿易應收款項及應收票據

	本集團	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
貿易應收款項	13,567	890
減值	-	(322)
	13,567	568
應收票據	18,720	40,708

貿易應收款項為免息及一般於30至90日內清償，按其原有發票金額（即其於初步確認時的公平值）確認。本集團的應收票據為免息及一般於90至180日內清償。貿易應收款項及應收票據以人民幣計值。

本集團與其客戶的交易條款主要為預付款項，若干客戶或可取得信貸期。各客戶有信貸期上限。本集團尋求維持對其尚未到期的應收款項的嚴格控制，以減低信貸風險。逾期結餘會由高級管理層定期審閱。鑒於上文所述，及本集團的貿易應收款項分佈於大量分散的客戶，故並無重大集中的信貸風險。

貿易應收款項於申報期間結束時的賬齡分析（根據發票日期及已扣除撥備）如下：

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
1個月以內	13,131	513
1至3個月	276	54
3至6個月	160	-
6至12個月	-	1
	13,567	568

20. 貿易應收款項及應收票據（續）

貿易應收款項減值撥備的變動如下：

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
於年初	322	322
撇銷為不可收回的金額	(322)	-
於年終	-	322

個別減值的貿易應收款項乃與有財務困難或拖欠還款的客戶有關，並不預期可以收回。本集團並無就該等結餘持有任何抵押品或其他信貸增級。

未被視為已減值的本集團貿易應收款項的賬齡分析如下：

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
未逾期亦未減值	13,407	567
逾期3個月以下	160	-
逾期3個月以上	-	1
	13,567	568

未逾期亦未減值的應收款項與大量近期沒有拖欠記錄的分散客戶有關。

已逾期但未減值的應收款項與若干與本集團存有良好往績記錄的獨立客戶有關。根據過往經驗，本公司董事認為毋須就該等結餘計提撥備，因信貸質素並無重大變動及該等結餘仍被視為可全數收回。本集團並無就該等結餘持有任何抵押品或其他信貸增級。

21. 預付款項、按金及其他應收款項

	附註	本集團	
		二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
非即期			
預付款項			
購買廠房及設備預付款項		4,098	6,515
即期			
預付款項			
預付供應商的按金		71,535	56,907
預付土地租賃款項的即期部分	16	1,985	1,569
其他預付款項		437	–
		73,957	58,476
按金及其他應收款項			
應收增值稅		1,877	31,609
其他		5,584	5,262
		7,461	36,871
預付款項、按金及其他應收款項總額		81,418	95,347
		本公司	
		二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
預付款項及其他應收款項			
預付款項		437	–
其他應收款項		109	–
		546	–

以上資產概無逾期或減值。計入以上結餘的金融資產與近期未有拖欠記錄的應收款項有關。

22. 現金及現金等值項目以及已質押存款

	本集團		本公司	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
定期存款	18,780	21,173	-	-
減：就應付票據已質押的定期存款（附註25）	(18,780)	(21,173)	-	-
	-	-	-	-
銀行現金及現金	162,773	139,796	836	2,835
現金及現金等值項目	162,773	139,796	836	2,835

於二零一零年十二月三十一日，以人民幣計值的本集團現金及銀行結餘達到人民幣180,717,000元（二零零九年：人民幣158,133,000元）。人民幣並不可自由兌換為其他貨幣，然而，根據中國內地的外匯管制條例及結匯、售匯及付匯管理規定，本集團獲准透過獲授權進行外匯業務的銀行將人民幣兌換為其他貨幣。

銀行現金按日常銀行存款利率的浮動利率賺取利息。短期定期存款介乎一日至三個月的可變期間之間，視乎本集團即時的現金需求而定，並按各自的短期定期存款利率賺取利息。銀行結餘及已質押存款乃存放於信譽可靠兼無近期拖欠記錄的銀行。

23. 應付關連公司款項

應付關連公司款項為無抵押、免息及按要求償還，惟按年利率5.4%（二零零九年：6.804%）計息的應付河南心連心化工集團有限公司（「河南化工」）款項除外。

關連公司包括河南化工及其附屬公司。本公司及河南化工有共同股東，而本公司執行董事及行政人員於河南化工擁有若干股權。

24. 貿易應付款項

本集團的貿易應付款項於申報期間結束時的賬齡分析（根據發票日期）如下：

	本集團	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
1個月以內	3,223	13,197
1至3個月	34,696	26,198
3至6個月	688	5,529
6至12個月	239	607
12個月以上	1,306	1,904
	40,152	47,435

貿易應付款項為免息及一般於30至90日內清償。貿易應付款項以人民幣計值。

25. 應付票據

本集團的應付票據平均於90至180日內到期，且為免息。於二零一零年十二月三十一日，應付票據以定期存款人民幣18,780,000元（二零零九年：人民幣21,173,000元）抵押（附註22）。應付票據以人民幣計值。

26. 應計費用及其他應付款項

	本集團	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
非即期		
應計費用		
合約開支及購買物業、廠房及設備的應計費用	-	65,035
即期		
應計費用		
應計開支	18,489	28,321
合約開支及購買物業、廠房及設備的應計費用	57,016	79,282
	75,505	107,603
其他應付款項		
客戶預付款項	181,257	182,418
增值稅及其他應付經營稅項	660	132
投標保證金	4,168	3,416
員工保證金	210	229
其他	3,249	5,702
	189,544	191,897
	265,049	299,500

其他應付款項為免息，平均年期為三個月。

27. 遞延補貼

	本集團	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
成本：		
於年初	10,540	9,740
年內已收	-	800
年內退回	(4,540)	-
於年終	6,000	10,540
累計攤銷：		
於年初	1,545	-
年內攤銷	495	1,545
於年終	2,040	1,545
賬面淨值：		
即期	3,960	8,995

於二零零九年及二零一零年十二月三十一日，遞延補貼與本集團獲授予的政府補貼有關，以安裝及建設機器，目的為推行節約能源生產方式及減低生產成本。於截至二零一零年十二月三十一日止年度內，為數人民幣4,540,000元的政府補貼已退回政府。

28. 計息銀行及其他借貸

本集團

	合約利率	二零一零年		合約利率	二零零九年	
		到期日	人民幣千元		到期日	人民幣千元
即期						
銀行貸款						
— 有抵押(附註(a))	5.4%	二零一一年	30,000	-	-	-
— 無抵押	4.86%至 5.4%	二零一一年	170,000	4.86%至 5.4%	二零一零年	110,000
			200,000			110,000
非即期						
銀行貸款						
— 有抵押(附註(a))	5.4%	二零一二年	90,000	5.4%	二零一二年	120,000
— 無抵押	5.4%至 5.85%	二零一二年至 二零一三年	923,000	5.4%	二零一一年至 二零一二年	705,000
政府貸款						
— 無抵押(附註(b))	浮動利率(按 市場最優惠 貸款利率加 0.3%)	-	10,411	浮動利率(按 市場最優惠 貸款利率加 0.3%)	-	10,152
			1,023,411			835,152
			1,223,411			945,152

28. 計息銀行及其他借貸（續）

	本集團	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
分析為：		
應償還銀行貸款：		
於一年內或按要求	200,000	110,000
於第二年	625,000	585,000
於第三至第五年（包括首尾兩年）	388,000	240,000
	1,213,000	935,000
應償還其他借貸：		
於第三至第五年（包括首尾兩年）	10,411	10,152
	1,223,411	945,152

附註：

- (a) 本集團若干銀行貸款乃由獨立第三方擔保。
- (b) 政府貸款按市場最優惠貸款利率加0.3%的浮動利率計息，不需於未來12個月內償還。

本集團的計息銀行及其他借貸的公平值與其賬面值相若。

29. 遞延稅項負債

本集團

	預扣稅項 人民幣千元
於二零零九年一月一日	18,617
年內在損益內扣除的遞延稅項（附註11）	8,215
於二零零九年十二月三十一日及於二零一零年一月一日	26,832
年內在損益內扣除的遞延稅項（附註11）	8,239
於二零一零年十二月三十一日	35,071

根據中國企業所得稅法，在中國內地成立的外商投資企業向海外投資者宣派的股息會被徵收10%的預扣稅項。該規定自二零零八年一月一日起生效，並適用於二零零七年十二月三十一日後的盈利。倘中國內地與海外投資者的司法權區訂有稅務條約，則較低的預扣稅率可能會適用。就本集團而言，該適用稅率為5%。本集團因此須就在中國內地成立的附屬公司就於二零零八年一月一日起產生的盈利所分派的股息繳納預扣稅項。

30. 股本

股份

	普通股數目		金額	
	二零一零年	二零零九年	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
已發行及繳足	1,000,000,000	1,000,000,000	836,671*	836,671*

* 相等於165,677,000新加坡元。

普通股持有人有權享有本公司宣派的股息。所有普通股每股附帶一票。

31. 儲備

本集團及本公司於截至二零零九年及二零一零年十二月三十一日止年度的儲備金額及有關變動已於權益變動表內呈列。

根據適用於中國附屬公司的外商獨資企業法，該附屬公司須撥款至法定儲備金（「法定儲備金」）。根據適用的中國會計準則及法規所釐定的除稅後溢利的至少10%必須分配至法定儲備金，直至法定儲備金的累計總額已達到該附屬公司註冊資本的50%。經相關中國機構批准後，法定儲備金可用作抵銷任何累計虧損或增加該附屬公司的註冊資本。法定儲備金並不可用作派付予股東的股息。

32. 綜合現金流量表附註

主要非現金交易

(i) 購買物業、廠房及設備

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
添置物業、廠房及設備（附註15）	288,860	811,625
減：過往年度預付款項（附註21）	(6,515)	(277,882)
減：應付債權人款項（附註26）	(57,016)	(144,317)
減：資本化利息（附註8）	-	(5,000)
	225,329	384,426
加：本年度預付款項（附註21）	4,098	6,515
加：過往年度採購款項	144,317	98,692
	373,744	489,633

(ii) 資本化利息

於過往年度，本集團於物業、廠房及設備資本化利息開支人民幣5,000,000元（附註8）。

33. 或然負債

於申報期間結束時，本集團及本公司概無任何重大或然負債。

34. 經營租約安排

本集團於中國內地擁有樓宇的經營租約協議。若干租約備有續約選擇權。根據於申報期間結束時的不可撤銷經營租約應付的未來最低租金如下：

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
一年內	3,083	2,277
第二至第五年（包括首尾兩年）	11,513	9,001
五年以上	83,203	58,201
	97,799	69,479

本公司於二零零九年及二零一零年十二月三十一日並無經營租約安排。

35. 承擔

除上文附註34所詳述的經營租約承擔外，本集團於申報期間結束時擁有以下資本及其他承擔：

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
資本承擔		
已訂約但未撥備：		
樓宇	-	137,615
廠房及機器	27,900	170,763
	27,900	308,378
已授權但未訂約：		
樓宇	-	-
廠房及機器	16,324	16,052
	16,324	16,052
	44,224	324,430
其他承擔		
購買原材料	-	2,751

本公司於二零零九年及二零一零年十二月三十一日並無重大承擔。

36. 關連方交易

(a) 除了在此等財務報表其他部分載述的交易外，本集團於年內與關連方進行下列交易：

	附註	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
持續交易			
向以下公司銷售水電及蒸汽：	(i)		
— 河南神州重型封頭有限公司#		1,005	879
— 新鄉市心連心氣體有限公司#		4,092	984
— 新鄉市心連心吊裝有限公司#		6	3
— 新鄉市心連心化工設備有限公司#		242	132
— 新鄉市玉源化工有限公司#		612	553
— 新鄉市心連心賓館有限責任公司#		121	49
向以下公司提供調試服務的服務費用收入：	(ii)		
— 河南神州重型封頭有限公司#		44	33
— 新鄉市心連心氣體有限公司#		9	1
— 新鄉市心連心吊裝有限公司#		1	—
— 新鄉市心連心化工設備有限公司#		11	9
— 新鄉市玉源化工有限公司#		46	34
— 新鄉市心連心賓館有限責任公司#		1	—
向以下公司購買原材料及消耗品：	(iii)		
— 河南神州重型封頭有限公司#		—	2
— 新鄉市心連心氣體有限公司#		287	535
— 新鄉市心連心化工設備有限公司#		—	5,934
— 新鄉市玉源化工有限公司#		—	3
向以下公司購買物業、廠房及設備項目：	(iv)		
— 新鄉市心連心化工設備有限公司#		4,436	—
提供吊裝服務支付予以下公司的服務費用開支：	(v)		
— 新鄉市心連心吊裝有限公司		1,810	1,799

36. 關連方交易（續）

(a) 除了在此等財務報表其他部分載述的交易外，本集團於年內與關連方進行下列交易：（續）

	附註	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
已終止交易			
經營租約開支予：	(vi)		
— 河南化工		480	480
管理費用收入來自：	(vii)		
— 新鄉市心連心化工設備有限公司#		1	1
— 新鄉市玉源化工有限公司#		1	11
服務費用開支予：	(viii)		
— 河南神州重型封頭有限公司#		—	5
— 新鄉市心連心吊裝有限公司#		—	574
— 新鄉市心連心賓館有限責任公司#		2,023	2,104
利息開支予：	(ix)		
— 河南化工		929	2,735
補償開支予：	(x)		
— 新鄉市玉源化工有限公司#		—	2,881

該等公司為河南化工的附屬公司，河南化工的股東與本公司的股東相同。本公司的執行董事及行政人員於河南化工擁有若干股權。

36. 關連方交易（續）

(a) 除了在此等財務報表其他部分載述的交易外，本集團於年內與關連方進行下列交易：（續）

附註：

- (i) 銷售電力乃根據河南省發展和改革委員會公佈的電力單位成本作出。銷售用水及蒸汽乃根據成本加10%差價作出。
- (ii) 服務費用收入乃經參考所產生的實際成本，根據共同協定條款收取。
- (iii) 購買原材料及消耗品乃根據公開價格及關連方向第三方提供的條件收取。
- (iv) 購買物業、廠房及設備項目乃根據公開價格及關連方向第三方提供的條件收取。
- (v) 提供吊裝服務的服務費用開支乃經參考所產生的實際成本，根據共同協定條款收取。
- (vi) 年度經營租約開支乃根據每月定額人民幣40,000元收取（二零零九年：人民幣40,000元）。
- (vii) 管理費用收入乃經參考所產生的實際成本，根據共同協定條款從關連方收取。
- (viii) 服務費用開支乃經參考所產生的實際成本，根據共同協定條款收取。
- (ix) 利息開支乃根據應付關連公司結餘按固定年利率5.4%（二零零九年：6.804%）收取。
- (x) 截至二零零九年十二月三十一日止年度的補償開支乃有關本集團擴充業務拆卸新鄉市玉源化工有限公司工廠，並根據共同協定費用收取。

上文的關連方交易構成香港聯合交易所有限公司證券上市規則第14A章所界定的關連交易或持續關連交易。

36. 關連方交易（續）

(b) 本集團董事及主要管理人員的薪酬：

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
董事袍金	800	700
薪金及花紅	4,187	4,061
供款至界定供款計劃	128	114
	5,115	4,875
包括付予下列人士的金額：		
— 本公司董事	3,140	3,040
— 其他主要管理人員	1,975	1,835
	5,115	4,875

董事酬金的進一步詳細資料載於此等財務報表附註9。

37. 按分類列示的金融工具

於申報日期，各類金融工具的賬面值如下：

本集團

金融資產

	附註	貸款及應收款項	
		二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
貿易應收款項	20	13,567	568
應收票據	20	18,720	40,708
按金及其他應收款項	21	7,461	36,871
已質押存款	22	18,780	21,173
現金及現金等值項目	22	162,773	139,796
		221,301	239,116

	附註	可供出售金融資產	
		二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
可供出售投資	17	21,778	—

37. 按分類列示的金融工具（續）

金融負債

	附註	按攤銷成本列賬的金融負債	
		二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
應付關連公司款項	23	723	1,517
貿易應付款項	24	40,152	47,435
應付票據	25	37,500	41,346
其他應付款項	26	189,544	191,897
計息銀行及其他借貸	28	1,223,411	945,152
		1,491,330	1,227,347

本公司

金融資產

	附註	貸款及應收款項	
		二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
應收附屬公司款項		53,851	8,851
其他應收款項	21	109	–
現金及現金等值項目	22	836	2,835
		54,796	11,686

於二零一零年及二零零九年十二月三十一日，本公司並無金融負債。

38. 公平值及公平值架構

本集團及本公司的金融工具的賬面值及公平值如下：

本集團

	賬面值		公平值	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
金融資產				
貿易應收款項	13,567	568	13,567	568
應收票據	18,720	40,708	18,720	40,708
按金及其他應收款項	7,461	36,871	7,461	36,871
已質押存款	18,780	21,173	18,780	21,173
現金及現金等值項目	162,773	139,796	162,773	139,796
可供出售投資	21,778	–	21,778	–
	243,079	239,116	243,079	239,116
金融負債				
應付關連公司款項	723	1,517	723	1,517
貿易應付款項	40,152	47,435	40,152	47,435
應付票據	37,500	41,346	37,500	41,346
其他應付款項	189,544	191,897	189,544	191,897
計息銀行及其他借貸	1,223,411	945,152	1,223,411	945,152
	1,491,330	1,227,347	1,491,330	1,227,347

本公司

	賬面值		公平值	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
金融資產				
應收附屬公司款項	53,851	8,851	53,851	8,851
其他應收款項	109	–	109	–
現金及現金等值項目	836	2,835	836	2,835
可供出售投資	21,778	–	21,778	–
	76,574	11,686	76,574	11,686

於二零一零年及二零零九年十二月三十一日，本公司並無金融負債。

38. 公平值及公平值架構 (續)

金融資產及負債的公平值以該工具於自願交易方 (而非強迫或清倉銷售) 當前交易下的可交易金額入賬。下列方法及假設乃用於估算公平值：

由於現金及現金等值項目、已質押存款、貿易應收款項及應收票據、貿易應付款項及應付票據、按金及其他應收款項、其他應付款項、遞延補貼及應付關連公司款項等工具於短期內到期，故與其賬面值相若。

計息銀行及其他借貸的公平值乃透過現時工具按類似條款所得的利率、信貸風險及餘下到期日折現預期未來現金流量而計算。

上市股本投資的公平值乃透過直接參考其於申報期間結束時在活躍市場上的所報買價釐定。

公平值架構

本集團採用下列架構以釐定及披露金融工具的公平值：

第一層： 根據同類資產或負債在活躍市場上的報價 (未經調整) 計量的公平值。

第二層： 依據對已記錄公平值 (可直接或間接觀察) 有重大影響的所有輸入的估值技巧計量的公平值。

第三層： 依據對已記錄公平值有重大影響的所有輸入並非基於可觀察市場數據 (不可觀察輸入) 的估值技巧計量的公平值。

按公平值計量的資產：

本集團及本公司

於二零一零年十二月三十一日

	第一層 人民幣千元
可供出售投資	21,778

於二零零九年十二月三十一日，本集團及本公司並無按公平值計量的金融資產。

於年內，第一層與第二層之間概無公平值計量轉入，亦無有關第三層公平值計量的轉入或轉出 (二零零九年：無)。

按公平值計量的負債：

於二零一零年及二零零九年十二月三十一日，本集團及本公司並無按公平值計量的金融負債。

39. 財務風險管理目標及政策

本集團面對其經營及使用金融工具所產生的財務風險。主要財務風險包括信貸風險、流動資金風險、利率風險及外幣風險。董事會檢討及協定政策及程序以管理該等風險，而該等政策及程序乃由財務總監及財務經理執行。

下節提供有關本集團所面對的上述財務風險以及管理該等風險的目標、政策及程序的詳情。

(a) 信貸風險

信貸風險為倘對手方不履行其責任時尚未清償的金融工具可能產生的虧損風險。本集團面對的信貸風險主要來自貿易及其他應收款項。就現金及現金等值項目、應收票據以及按金及其他應收款項等其他金融資產而言，本集團透過僅與信貸評級高的對手方買賣減低信貸風險。

本集團的目標為於尋求持續收入增長的同時，減低信貸風險增加所產生的虧損。本集團僅與認受性高兼信譽良好的第三方交易。根據本集團的政策，大部分擬交易的客戶必須於交付時支付現金或於收取任何貨品前進行預付。少數擬按信貸期進行交易的客戶則必須通過信貸核實程序。此外，應收結餘會被持續監察，而本集團的壞賬風險並不重大。

面對的信貸風險

於申報期間結束時，本集團的最高信貸風險乃指各金融資產類別於財務狀況報表內所確認的賬面值。

信貸風險集中概況

本集團透過持續監察其貿易應收款項各個產品類別的賬齡分析評估信貸風險的集中程度。於申報期間結束時，本集團貿易應收款項的信貸風險集中概況如下：

	二零一零年 人民幣千元	佔總額 百分比	二零零九年 人民幣千元	佔總額 百分比
尿素	1,201	9	513	90
複合肥料	12,366	91	55	10
總計	13,567	100	568	100

於二零零九年及二零一零年十二月三十一日，本集團分別約67%及53%的貿易應收款項乃應收位於中國內地的十大客戶的款項。

39. 財務風險管理目標及政策（續）

(b) 流動資金風險

流動資金風險為本集團因資金短缺而難以履行財務責任的風險。本集團面對的流動資金風險主要來自金融資產及負債到期時間的錯配。本集團的目標為透過使用備用信貸融通維持資金持續性與靈活性之間的平衡。

本集團監察並維持管理層認為充裕的現金及現金等值項目水平，以撥支本集團的營運及減低現金流量波動的影響。

下表概述根據合約性非折現還款責任，本集團及本公司金融資產及金融負債於申報期間結束時的到期概況。

	1年或以下 人民幣千元	1至3年 人民幣千元	3至5年 人民幣千元	總計 人民幣千元
本集團				
二零一零年十二月三十一日				
應付關連公司款項	723	—	—	723
貿易應付款項	40,152	—	—	40,152
應付票據	37,500	—	—	37,500
其他應付款項	189,544	—	—	189,544
計息銀行及其他借貸	201,732	1,110,191	21,174	1,333,097
二零零九年十二月三十一日				
應付關連公司款項	1,517	—	—	1,517
貿易應付款項	47,435	—	—	47,435
應付票據	41,346	—	—	41,346
其他應付款項	191,897	—	—	191,897
計息銀行及其他借貸	111,938	904,931	11,440	1,028,309

於二零一零年及二零零九年十二月三十一日，本公司並無金融負債。

(c) 利率風險

利率風險為本集團金融工具的公平值或未來現金流量因市場利率變動而出現波動的風險。本集團所面對的利率風險主要來自其貸款及借貸。

利率風險敏感度分析

定息工具的公平值敏感度分析

本集團不會就定息金融資產及負債透過損益以公平值入賬。因此，利率於申報日期的變動並不影響損益。

39. 財務風險管理目標及政策 (續)

(c) 利率風險 (續)

利率風險敏感度分析 (續)

浮息工具的現金流量敏感度分析

就浮息金融資產及負債而言，本集團已釐定現金及短期存款按名義金額得出的賬面值與其公平值合理地相若，因其大部分在本質上屬於短期或經常重新訂價。就計息貸款及借貸而言，利率於申報日期的變動將按下文所示的金額增加／(減少) 損益。此分析乃假設所有其他可變因素，尤其是外幣匯率保持不變。

	基點增加	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
利息開支			
人民幣	10	(1,000)	(713)
利息收入			
人民幣	10	158	138
新加坡元	10	-	1
美元(「美元」)	50	1	7

(d) 外幣風險

本集團持有以外幣計值的現金及現金等值項目作營運資金用途。於申報期間結束時，該等外幣結餘(主要為新加坡元、美元及港元(「港元」))如下：

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
新加坡元	194	1,174
美元	303	1,614
港元	339	-
	836	2,788

下表顯示在所有其他可變因素保持不變下，本集團溢利(已扣除稅項)及權益對新加坡元、美元及港元(兌人民幣)的匯率的任何合理可能變動的敏感度。

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
新加坡元 — 轉強5% (二零零九年：5%)	10	59
— 轉弱5% (二零零九年：5%)	(10)	(59)
美元 — 轉強2% (二零零九年：2%)	6	32
— 轉弱2% (二零零九年：2%)	(6)	(32)
港元 — 轉強1% (二零零九年：1%)	3	-
— 轉弱1% (二零零九年：1%)	(3)	-

40. 資本管理

本集團資本管理的主要目標為確保其維持強勁的信貸評級及穩健的資本比率，以支持其業務及盡量擴大股東價值。

本集團根據經濟狀況變動管理資本結構以及就此作出調整。本集團可以透過調整向股東派發的股息、向股東發還資本或發行新股以保持或調整資本結構。有截至二零零九年及二零一零年十二月三十一日止年度，管理資本的目標、政策或程序概無任何變動。

誠如附註31所披露，本集團一家附屬公司須根據中國外資獨資企業法規定向不可分派的法定儲備金作出供款及將其維持，而使用法定儲備金須經相關中國機關批准。此外部施加的資本需求已獲上述附屬公司於截至二零零九年及二零一零年十二月三十一日止年度遵守。

本集團使用資產負債比率監察資本，資產負債比率為淨債項除以總資本加淨債項。本集團的政策為維持90%以下的資產負債比率。

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
應付關連公司款項	723	1,517
貿易應付款項	40,152	47,435
應付票據	37,500	41,346
應計費用及其他應付款項	265,049	364,535
計息銀行及其他借貸	1,223,411	945,152
減：現金及現金等值項目	(162,773)	(139,796)
減：已質押存款	(18,780)	(21,173)
淨債項	1,385,282	1,239,016
股東權益	1,589,490	1,474,643
減：法定儲備金	(110,678)	(94,200)
資本總額	1,478,812	1,380,443
資本及淨債項	2,864,094	2,619,459
資產負債比率	48.4%	47.3%

本集團於淨債項內計入貸款及借貸、貿易及其他應付款項以及其他負債，減現金及現金等值項目及已質押存款。資本包括母公司擁有人應佔權益減上述受限制的法定儲備金。

41. 新加坡財務報告準則及國際財務報告準則的對賬

截至二零一零年及二零零九年十二月三十一日止年度，根據新加坡財務報告準則及國際財務報告準則編製的本集團綜合全面收益表並無重大差異。

根據新加坡財務報告準則及國際財務報告準則編製的本集團於二零一零年及二零零九年十二月三十一日之綜合財務狀況報表及綜合權益變動表之間的差異如下：

	附註	已發行股本 人民幣千元	法定儲備金 人民幣千元	保留溢利 人民幣千元	總權益 人民幣千元
於二零一零年十二月三十一日					
根據新加坡財務報告準則的總權益		836,671	110,678	642,141	1,589,490
股份發行開支	(i)	44,453	-	(44,453)	-
根據國際財務報告準則的總權益		881,124	110,678	597,688	1,589,490
於二零零九年十二月三十一日					
根據新加坡財務報告準則的總權益		836,671	94,200	543,772	1,474,643
股份發行開支	(i)	44,453	-	(44,453)	-
根據國際財務報告準則的總權益		881,124	94,200	499,319	1,474,643

附註：

- (i) 差異乃由於根據新加坡建議會計慣例(Recommended Accounting Practice)從權益賬中扣除有關新股及現有股份上市的股份發行開支，而國際財務報告準則則規定股份發行開支分配至新股及現有股份並分別從權益賬及損益中扣除所致。

由於差異自二零零九年股份上市起結轉，故其後新加坡財務報告準則與國際財務報告準則之間並無差異。

42. 批准財務報表

董事會已於二零一一年二月二十五日批准並授權刊發財務報表。

五年財務資料摘要

本集團於過去四個財政年度的綜合業績及資產與負債，以及本集團的備考綜合業績及資產與負債概要載列如下。

	截至十二月三十一日止年度				
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元	二零零六年 人民幣千元
業績					
收入	2,851,403	2,329,607	2,084,943	1,541,422	890,175
銷售成本	(2,487,342)	(2,014,212)	(1,603,073)	(1,125,001)	(678,607)
毛利	364,061	315,395	481,870	416,421	211,568
其他收入及收益	16,664	11,661	13,664	31,761	13,495
銷售及分銷成本	(38,686)	(16,902)	(20,722)	(20,166)	(9,712)
一般及行政開支	(104,150)	(110,536)	(91,290)	(76,635)	(41,487)
其他開支	(8,461)	(11,587)	(6,963)	(64,343)	-
融資成本	(53,447)	(36,522)	(26,791)	(18,062)	(21,447)
除稅前盈利	175,981	151,509	349,768	268,976	152,417
所得稅開支	(31,410)	(32,285)	(18,094)	(1,417)	(23,333)
本年度溢利	144,571	119,224	331,674	267,559	129,084
資產及負債					
總資產	3,195,356	2,910,557	2,481,904	1,832,474	579,050
總負債	(1,605,866)	(1,435,914)	(1,030,998)	(661,581)	(512,386)
	1,589,490	1,474,643	1,450,906	1,170,893	66,664

持股情況統計

截至二零一一年三月三日的持股分析

總股份數	-	1,000,000,000
股份類別	-	普通股
投票權	-	每股一票

截至二零一一年三月三日的股份分布情況

股份大小	股東數量	百分比%	持股數量	佔比%
1 – 999	8	0.15	2,114	0.00
1,000 – 10,000	2,971	57.10	19,646,786	1.96
10,001 – 1,000,000	2,205	42.38	96,499,391	9.65
1,000,001 及以上	19	0.37	883,851,709	88.39
合計	5,203	100.00	1,000,000,000	100.00

截至二零一一年三月三日的20大股東名單

序號	名稱	持股數	佔比%
1	HKSCC NOMINEES LIMITED	714,624,000	71.46
2	BIG DAY LIMITED	49,900,000	4.99
3	DBS NOMINEES PTE LTD	25,117,683	2.51
4	AMFRASER SECURITIES PTE. LTD.	24,329,000	2.43
5	DBSN SERVICES PTE LTD	18,406,130	1.84
6	HSBC (SINGAPORE) NOMS PTE LTD	17,856,866	1.79
7	CITIBANK NOMS S'PORE PTE LTD	5,073,073	0.51
8	UNITED OVERSEAS BANK NOMINEES	4,252,000	0.43
9	UOB KAY HIAN PTE LTD	3,317,000	0.33
10	PHILLIP SECURITIES PTE LTD	3,148,000	0.31
11	OCBC SECURITIES PRIVATE LTD	3,012,019	0.30
12	KIM ENG SECURITIES PTE. LTD.	2,935,938	0.29
13	RAFFLES NOMINEES (PTE) LTD	2,853,000	0.29
14	DBS VICKERS SECS (S) PTE LTD	2,078,000	0.21
15	CIMB SEC (S'PORE) PTE LTD	1,827,000	0.18
16	MAYBAN NOMINEES (S) PTE LTD	1,590,000	0.16
17	OCBC NOMINEES SINGAPORE	1,354,000	0.14
18	HONG LEONG FINANCE NOMINEES PL	1,129,000	0.11
19	LIM & TAN SECURITIES PTE LTD	1,049,000	0.10
20	CHIN KIM YON OR KANG LAY HOON	1,000,000	0.10
	合計	884,851,709	88.48

截至二零一一年三月三日主要股東持股情況

名稱	直接權益		視為擁有權益	
	股份數	佔比%	股份數	佔比%
Pioneer Top Holdings Limited （“Pioneer Top”）	343,376,000*	34.34	—	—
Go Power Investments Limited （“Go Power”）	280,624,000**	28.06	—	—
劉興旭先生	—	—	343,376,000*	34.34
閻蘊華女士	300,000	0.03	280,624,000**	28.06

* Pioneer Top是英屬維京群島註冊成立的公司。董事會主席兼首席執行官劉興旭先生持有其中42%的權益，其餘58%根據一份日期為二零零六年七月二十六日的信託協議以信託的方式由劉先生代持。根據信託協議，受益人分別是李步文先生持有16%，李玉順先生、茹正濤先生、王乃仁先生、張慶金先生、朱性業先生和尚德偉先生各持有7%。Pioneer Top持有的股份存於代理人香港中央結算有限公司。

** Go Power是英屬維京群島註冊成立的公司。執行董事兼首席財務官閻蘊華女士持有其中12.74%的權益，其餘87.26%根據一份日期為二零零六年七月二十六日的信託協議及一份日期為二零零九年六月十六日的信託確認以信託的方式由閻蘊華女士代持。根據信託協議的安排，受益人包括了現有和過去的1,463名員工，一些過去和現有的本集團客戶或供應商。Go Power持有的股份存於代理人香港中央結算有限公司。

公眾持股比例

截至二零一一年三月三日，本公司約37.56%的股份由公眾持有。因此，本公司已遵守新加坡證券交易所有限公司發出上市規則第723條及香港聯合交易所有限公司證券上市規則第8.08條。

投資者資料

公佈全年業績

二零一一年二月二十五日

週年股東大會

二零一一年四月二十六日

末期股息權利之記錄日期

二零一一年五月十一日

暫停過戶日期

二零一一年五月十二日

末期股息付款日

二零一一年五月二十七日

新加坡股份過戶登記總處

KCK Corpserve Pte. Ltd.
333 North Bridge Road
#08-00 KH KEA Building
Singapore 188721

香港股份過戶登記分處

卓佳證券登記有限公司
香港灣仔
皇后大道東28號
金鐘匯中心26樓

股份代號

香港聯合交易所：01866

新加坡交易所：B9R.SI

彭博：CXLX：SP；1866：HK

路透社：CXLX.SI；1866.HK

投資者關係

香港

電話：+852 2855 6920

傳真：+852 2855 6800

地址：香港金鐘皇后大道東1號

太古廣場3期3樓31室

新加坡

電話：+65 6538 0407

傳真：+65 6538 0206

地址：61 Robinson Rd

#13-02 Robinson Centre

Singapore 068893

中國

電話：+86 373 5592 888

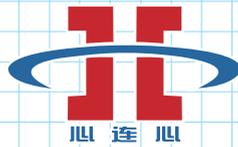
傳真：+86 373 5592 527

地址：中國河南省

新鄉市高新技術開發區

(小冀鎮)

郵政編碼：453731



China XLX Fertiliser Ltd.
中國心連心化肥有限公司*

(於新加坡註冊成立之有限公司)

股份編號-新加坡交易所: B9R.SI

股份編號-香港交易所: 01866



* 僅供識別